



## OTÁZKY ALEBO KOMENTÁRE?

KRAJINA	ZAVOLAJTE NÁM	ALEBO NAVŠTÍVTE NAŠU STRÁNKU
UK	0330 SAMSUNG (7267864)	<a href="http://www.samsung.com/uk/support">www.samsung.com/uk/support</a>
EIRE	0818 717100	<a href="http://www.samsung.com/ie/support">www.samsung.com/ie/support</a>
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	<a href="http://www.samsung.com/de/support">www.samsung.com/de/support</a>
FRANCE	01 48 63 00 00	<a href="http://www.samsung.com/fr/support">www.samsung.com/fr/support</a>
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864)	<a href="http://www.samsung.com/it/support">www.samsung.com/it/support</a>
SPAIN	0034902172678	<a href="http://www.samsung.com/es/support">www.samsung.com/es/support</a>
PORTUGAL	808 20 7267	<a href="http://www.samsung.com/pt/support">www.samsung.com/pt/support</a>
LUXEMBURG	261 03 710	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	<a href="http://www.samsung.com/nl/support">www.samsung.com/nl/support</a>
BELGIUM	02-201-24-18	<a href="http://www.samsung.com/be/support">www.samsung.com/be/support</a> (Dutch) <a href="http://www.samsung.com/be_fr/support">www.samsung.com/be_fr/support</a> (French)
NORWAY	815 56480	<a href="http://www.samsung.com/no/support">www.samsung.com/no/support</a>
DENMARK	70 70 19 70	<a href="http://www.samsung.com/dk/support">www.samsung.com/dk/support</a>
FINLAND	030-6227 515	<a href="http://www.samsung.com/fi/support">www.samsung.com/fi/support</a>
SWEDEN	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	<a href="http://www.samsung.com/se/support">www.samsung.com/se/support</a>
POLAND	0 801-172-678* lub +48 22 607-93-33 * * (koszt połączenia według taryfy operatora)	<a href="http://www.samsung.com/pl/support">www.samsung.com/pl/support</a>
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	<a href="http://www.samsung.com/hu/support">www.samsung.com/hu/support</a>
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	<a href="http://www.samsung.com/sk/support">www.samsung.com/sk/support</a>
AUSTRIA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	<a href="http://www.samsung.com/at/support">www.samsung.com/at/support</a>
SWITZERLAND	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	<a href="http://www.samsung.com/ch/support">www.samsung.com/ch/support</a> (German) <a href="http://www.samsung.com/ch_fr/support">www.samsung.com/ch_fr/support</a> (French)
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	<a href="http://www.samsung.com/cz/support">www.samsung.com/cz/support</a>
CROATIA	072 726 786	<a href="http://www.samsung.com/hr/support">www.samsung.com/hr/support</a>
BOSNIA	055 233 999	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
MONTENEGRO	020 405 888	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
SLOVENIA	080 697 267 090 726 786	<a href="http://www.samsung.com/si">www.samsung.com/si</a>
SERBIA	011 321 6899	<a href="http://www.samsung.com/rs/support">www.samsung.com/rs/support</a>
BULGARIA	800 111 31 , Безплатна телефонна линия	<a href="http://www.samsung.com/bg/support">www.samsung.com/bg/support</a>
ROMANIA	08008 726 78 64 (08008 SAMSUNG ) Apel GRATUIT	<a href="http://www.samsung.com/ro/support">www.samsung.com/ro/support</a>
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	<a href="http://www.samsung.com/gr/support">www.samsung.com/gr/support</a>
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
LITHUANIA	8-800-77777	<a href="http://www.samsung.com/lt/support">www.samsung.com/lt/support</a>
LATVIA	8000-7267	<a href="http://www.samsung.com/lv/support">www.samsung.com/lv/support</a>
ESTONIA	800-7267	<a href="http://www.samsung.com/ee/support">www.samsung.com/ee/support</a>



Jednotka Split Hydro

AE090JNYDEH

AE090JNYDGH

AE160JNYDEH

AE160JNYDGH

# Tepelné čerpadlo vzduch – voda – jednotka Split Hydro používateľská príručka



100%  
Recycled Paper

Táto príručka je vyrobená zo 100 % recyklovaného papiera.

imagine the possibilities

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky  
Samsung.

RO BG CS SK HU PL NL DB68-05130A-00

**SAMSUNG**

## Zníženie réžii domácnosti až o 33,5 %

Systém Samsung EHS, ktorý je známy svojou prvotriednou výkonnosťou (podlahové vykurovanie s výkonom 12 kW a vykurovacím faktorom 4,63), dokáže v porovnaní s plynovým kotlom znížiť réžie domácnosti až o 33,5 %.

## Vysoká výkonnosť pri nízkej teplote

Systém Samsung EHS obsahuje invertorový kompresor, ktorého prevádzka sa optimalizuje v závislosti od vonkajšej teploty a poskytuje vykurovaciu kapacitu 90 % pri teplote  $-10^{\circ}\text{C}$  a spoľahlivú ochranu proti zamrznutiu pri teplote  $-25^{\circ}\text{C}$ .

\* Pri teplotách pod  $-25^{\circ}\text{C}$  zariadenie funguje, no jeho správna funkcia sa nedá zaručiť.

## PRÍPRAVA

Bezpečnostné opatrenia .....	3
Popis jednotlivých ikon .....	12
Popis jednotlivých ovládacích prvkov .....	14

## ZÁKLADNÁ OBSLUHA

Obsluha základných režimov hydro jednotky .....	16
Režim DHW hydro jednotky .....	17
Režim Outing .....	18
Tichý režim .....	18
Kontrola aktuálnej teploty .....	19
Kontrola nastavenej teploty .....	19
Nastavenie týždenného časovača .....	20
Nastavenie možnosti Prázdniny pomocou týždenného časovača ...	22
Zrušenie týždenného časovača .....	23
Inicializácia týždenného časovača .....	23
Nastavenie denného časovača .....	24

## POKROČILÁ OBSLUHA

Spôsob nastavenia detailných nastavení (Režim používateľských nastavení) .....	26
Inštalácia káblového diaľkového ovládača .....	30
Používanie režimu inštalácie/servisu káblového diaľkového ovládača .....	32
Režim nastavenia špecifikácií pola káblového diaľkového ovládača ...	34
Režim nastavenia pola .....	36

## OSTATNÉ

Údržba jednotky .....	49
Riešenie problémov .....	50
Chybové kódy .....	53
Technické parametre produktu .....	55

Tento výrobok je v súlade so Smernicou o nízkom napätí (2006/95/ES), Smernicou o elektromagnetickej kompatibilitate (2004/108/ES) a Smernicou o strojových zariadeniach (2006/42/ES) Európskej únie.



### *Správna likvidácia tohto prístroja (Elektrický a elektronický odpad)*

#### *(Vzťahuje sa na krajiny so systémom separovaného zberu)*

Toto označenie na produkte, príslušenstve alebo v sprievodnej brožúre označuje, že po skončení životnosti by produkt ani jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, náhlavná súprava, USB kábel) nemali byť likvidované s ostatným domovým odpadom. S cieľom zabrániť prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia separujte tieto položky od ostatného odpadu a zodpovedne ich recyklujte, aby ste podporili neperztržité využívanie materiálnych zdrojov.

Domáci používatelia musia ohľadom informácií o tom, kde a akým spôsobom môžu odnieť tento produkt pre recykláciu šetrnú pre životné prostredie kontaktovať predajcu, u ktorého si daný produkt zakúpili, alebo miestny mestský úrad.








Používatelia, ktorí využívajú zariadenie na obchodné účely, musia kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať zmluvné podmienky kúpnej zmluvy. Tento produkt a jeho elektronické príslušenstvo sa nemôžu miešať s inými komerčnými odpadmi určenými na likvidáciu.

## Bezpečnostné opatrenia

Predtým ako začnete používať vaše nové tepelné čerpadlo vzduch – voda si pozorne prečítajte túto používateľskú príručku, aby ste sa oboznámili s bezpečným a správnym ovládaním rozsiahlych vlastností a funkcií vášho nového prístroja.

Keďže sa nasledujúce prevádzkové pokyny vzťahujú na rôzne typy modelov, vlastnosti vášho tepelného čerpadla vzduch – voda sa môžu nepatrne líšiť od vlastností uvedených v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte najbližšie kontaktné stredisko alebo vyhľadajte pomoc a informácie online na webovej stránke [www.samsung.com](http://www.samsung.com).

### Dôležité bezpečnostné symboly a opatrenia:

 <b>VÝSTRAHA</b>	Riziká alebo nebezpečné situácie, ktoré môžu spôsobiť <b>vážne poranenia osôb alebo smrť.</b>
 <b>UPOZORNENIE</b>	Riziká alebo nebezpečné situácie, ktoré môžu spôsobiť <b>lahké poranenia osôb alebo poškodenie majetku.</b>
	Dodržiavajte pokyny.
	NEPOKÚŠAJTE sa.
	Uistite sa, že je prístroj uzemnený, aby sa zabránilo zásahu elektrickým prúdom.
	Odpojte zástrčku od nástennej zásuvky.
	NEROZOBERAJTE.

# Bezpečnostné opatrenia

## INŠTALÁCIA

## ⚠ VÝSTRAHA



**Používajte elektrické vedenie, ktoré zodpovedá technickým parametrom napájania produktu, alebo vyššie a toto elektrické vedenie používajte len pre tento prístroj. Nepoužívajte predlžovací kábel.**

- ▶ Predĺženie sieťového kábla môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- ▶ Nepoužívajte elektrický transformátor. Môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- ▶ Ak sa sieťové napätie/frekvencia/rýchlosť prúdu líšia od parametrov produktu, môže to spôsobiť požiar.

**Inštalácia tohto prístroja musí byť vykonaná kvalifikovaným technikom alebo servisnou spoločnosťou.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar, výbuch, problémy s produktom alebo poranenia.

**Nainštalujte spínač a istič vyhradený pre toto tepelné čerpadlo voda – vzduch.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

**Vonkajšiu jednotku dôkladne upevnite tak, aby zabezpečila úplnú ochranu elektrických častí vonkajšej jednotky.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.



**Neinštalujte tento prístroj v blízkosti vykurovacieho telesa alebo horľavého materiálu. Neinštalujte tento prístroj na vlhké, mastné alebo prašné miesta, miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu a vode (dažďové kvapky). Neinštalujte tento prístroj na miesta, kde môže unikať plyn.**

- ▶ Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

**Vonkajšiu jednotku nikdy neinštalujte na miesta, ako je napr. vysoká vonkajšia stena, z ktorých môže spadnúť.**

- ▶ Ak vonkajšia jednotka spadne, môže spôsobiť poranenia, smrť alebo poškodenie majetku.

SLOVENČINA-4



**Tento prístroj musí byť náležite uzemnený. Neuzemňujte prístroj k plynovému potrubiu, plastovému vodovodnému potrubiu alebo k telefónnemu vedeniu.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, výbuch alebo iné problémy s produktom.
- ▶ Sieťový kábel nikdy nepripájajte k zásuvke, ktorá nie je náležite uzemnená a uistite sa, že je v súlade s miestnymi a národnými normami.

## INŠTALÁCIA



## UPOZORNENIE



**Prístroj nainštalujte na rovnú a tvrdú podlahu, ktorá dokáže uniesť jeho váhu.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť nadmerné vibrácie, hluk alebo problémy s produktom.

**Zabezpečte správnu inštaláciu odtokovej hadice pre správny odtok vody.**

- ▶ V opačnom prípade môže dôjsť k pretečeniu vody a poškodeniu majetku.

**Pri inštalácii vonkajšej jednotky sa uistite, že nainštalujete odtokovú hadicu, aby ste zabezpečili správny odtok vody.**

- ▶ Voda, ktorú počas vykurovania vytvára vonkajšia jednotka môže začať pretekať a spôsobiť poškodenie majetku. Hlavne v zimnom období môže spadnúť kus ľadu a spôsobiť poranenia alebo poškodenie majetku.

## Bezpečnostné opatrenia

---

- ▶ Naše jednotky sa musia inštalovať v súlade s priestormi uvedenými v inštaláčnej príručke s cieľom zabezpečiť prístup k jednotke z oboch strán alebo podmienky potrebné na bežnú údržbu a opravy. Komponenty jednotky musia byť ľahko prístupné, aby bola ich demontáž pre ľudí alebo okolité predmety úplne bezpečná. Z tohto dôvodu sa v prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto inštaláčnej príručke nebude na náklady spojené so získaním prístupu a opravou jednotky (s cieľom zaistiť bezpečnosť pri práci podľa súčasných platných predpisov) pomocou popruhov, nákladných vozidiel, lešenia a podobných prostriedkov na zdvíhanie vzťahovať záruka a poplatky uhradí konečný používateľ.

**Nerozoberajte ani neupravujte vykurovaciu jednotku podľa vlastného uváženia.**

### NAPÁJANIE

### VÝSTRAHA

---



**Ak je istič poškodený, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.**



**Neťahajte za sieťový kábel ani ho nadmerne neohýbajte. Neskrúcajte ani nezaväzujte sieťový kábel. Nevešajte sieťový kábel cez kovový predmet, neumiestňujte naň ťažké predmety, nekladajte ho medzi predmety ani ho netlačte do priestoru za prístrojom.**

- ▶ Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

### NAPÁJANIE

### UPOZORNENIE

---



**Ak tepelné čerpadlo vzduch – voda nebudete dlhšiu dobu používať alebo počas búrky, vypnite napájanie ističa.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.



**Ak je prístroj zaplavený, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

**Ak prístroj vydáva nezvyčajný zvuk, zápach horenia alebo dym, okamžite odpojte sieťovú zástrčku a kontaktujte najbližšie servisné stredisko.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

**V prípade úniku plynu (ako je napr. propán, LPG atď.) okamžite vyvetrajte a nedotýkajte sa sieťového kábla. Nedotýkajte sa zariadenia ani sieťového kábla.**

- ▶ Nepoužívajte ventilátor.
- ▶ Iskra môže spôsobiť výbuch alebo požiar.

**Pre opätovnú inštaláciu tepelného čerpadla vzduch – voda kontaktujte najbližšie servisné stredisko.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť problémy s produktom, únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- ▶ Pre tento produkt nie je k dispozícii dodávková služba. Ak produkt nainštalujete na iné miesto, budú vám účtované poplatky za dodatočné konštrukčné náklady a inštalačný poplatok.
- ▶ Hlavne ak sa rozhodnete inštalovať produkt na nezvyčajných miestach, ako sú napr. priemyselné priestory alebo v blízkosti pobrežia, kde je prístroj vystavený zrnkám piesku šíriacim sa vzduchom, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.



## Bezpečnostné opatrenia



**Nedotýkajte sa ističa mokrými rukami.**

- ▶ Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

**Keď je tepelné čerpadlo vzduch – voda v prevádzke, nevypínajte ho pomocou ističa.**

- ▶ Vypnutie a opätovné zapnutie tepelného čerpadla vzduch – voda pomocou ističa môže zapríčiniť iskrenie a spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

**Po vybratí tepelného čerpadla vzduch – voda uchovávajte všetok obalový materiál mimo dosahu detí, pretože obalové materiály môžu byť pre deti nebezpečné.**

- ▶ Ak si dieťa nasadí igelitové vrečko na hlavu, môže to spôsobiť zadusenie.

**Keď je tepelné čerpadlo vzduch – voda v prevádzke, nekladajte prsty alebo cudzie látky do otvoru na výstup vzduchu.**

- ▶ Dávajte veľký pozor, aby deti do produktu nekladali prsty a neporanili sa.

**Nevkladajte prsty alebo cudzie látky do otvoru na prívod/výstup vzduchu tepelného čerpadla vzduch – voda.**

- ▶ Dávajte veľký pozor, aby deti do produktu nekladali prsty a neporanili sa.

**Počas manipulácie s tepelným čerpadlom vzduch – voda netlačte a neťahajte prístroj nadmernou silou.**

- ▶ Môže to spôsobiť požiar, poranenia alebo problémy s produktom.

**Neukladajte do blízkosti vonkajšej jednotky žiadne predmety, ktoré umožnia deťom, aby na prístroj vyliezli.**

- ▶ Môže to mať za následok vážne poranenie detí.

**Tepelné čerpadlo vzduch – voda nepoužívajte dlhšiu dobu v priestoroch s nedostatočnou ventiláciou alebo v blízkosti nemohúcich osôb.**

- ▶ Keďže hrozí nebezpečenstvo nedostatku kyslíka, otvorte okno minimálne jedenkrát za hodinu.



**Ak sa do prístroja dostanú cudzie látky, ako napr. voda, odpojením sieťovej zástrčky a vypnutím ističa zastavte prívod napájania a kontaktujte najbližšie servisné stredisko.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.



**Nepokúšajte sa prístroj svojpomocne opraviť, rozobrať alebo upraviť.**

- ▶ Nepoužívajte iné (ako napr. meď, oceľový drôt atď.) ako bežné poistky.
- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, problémy s produktom alebo poranenia.

## POUŽÍVANIE



## UPOZORNENIE



**Minimálne jedenkrát ročne skontrolujte, či nie je poškodená inštalčná konštrukcia vonkajšej jednotky.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť poranenia, smrť alebo poškodenie majetku.

**Z hľadiska bezpečnosti pri práci je maximálny prúd stanovený podľa normy IEC a z hľadiska energetickej účinnosti je prúd stanovený podľa normy ISO.**



**Nestavajte sa na vrchnú časť prístroja ani tam neukladajte žiadne predmety (ako napr. prádlo, zapálené sviečky, horiace cigarety, riad, chemikálie, kovové predmety atď.).**

- ▶ Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, problémy s produktom alebo poranenie.

**Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami.**

- ▶ Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

**Nestriekajte na povrch prístroja prchavé látky, ako napr. insekticídy.**

- ▶ Pre ľudí sú škodlivé a taktiež môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo problémy s produktom.

**Nepite vodu z tepelného čerpadla vzduch – voda.**

- ▶ Voda môže byť pre ľudí škodlivá.

## Bezpečnostné opatrenia

---

Pri manipulácii s diaľkovým ovládačom nepoužívajte veľkú silu a nerozoberajte ho.

**Nedotýkajte sa trubiiek pripojených k produktu.**

- ▶ Môže to spôsobiť popáleniny alebo poranenia.

**Nepoužívajte tepelné čerpadlo vzduch – voda na reguláciu teploty jemných prístrojov, potravín, zvierat, rastlín, kozmetiky alebo na akékoľvek iné neobvyklé účely.**

- ▶ Môže to spôsobiť poškodenie majetku.

**Zabráňte priamemu vystaveniu osôb, zvierat alebo rastlín prúdeniu vzduchu vychádzajúceho z tepelného čerpadla vzduch – voda na dlhšiu dobu.**

- ▶ Môže to viesť k poraneniám osôb, zvierat alebo k poškodeniu rastlín.

**Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla pokyny týkajúce sa používania prístroja. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.**

**Pokyny pre používanie v rámci Európy:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania prístroja a porozumeli možným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja bez dozoru.

## ČISTENIE

## ⚠ VÝSTRAHA

⊘ Pri čistení nestríkejte vodu priamo na prístroj. Nepoužívajte na čistenie prístroja benzén, riedidlo alebo alkohol.

- ▶ Môže to spôsobiť farebné škvrny, deformáciu, poškodenie, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

**Pred čistením alebo údržbou odpojte tepelné čerpadlo vzduch – voda od sieťovej zásuvky a počkajte, kým sa zastaví ventilátor.**

- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

## ČISTENIE

## ⚠ UPOZORNENIE

! Pri čistení povrchu tepelného výmenníka vonkajšej jednotky buďte opatrní, pretože má ostré hrany.

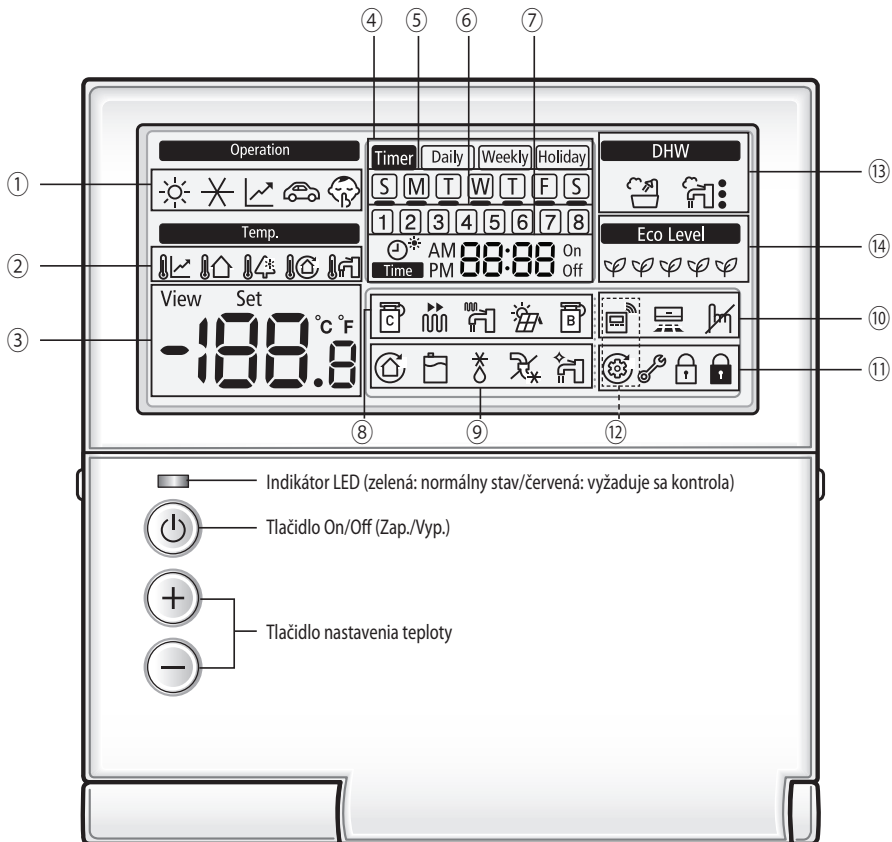
- ▶ Pri čistení si nasadte hrubé bavlnené pracovné rukavice, aby ste zabránili vzniku rezných rán na prstoch.

⊘ Nečistite vnútro tepelného čerpadla vzduch – voda svojpomocne.

- ▶ Ak chcete vyčistiť vnútro prístroja, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.
- ▶ Pri čistení vnútorného filtra postupujte podľa pokynov v časti „Čistenie tepelného čerpadla vzduch – voda“.
- ▶ Nedodržanie pokynov môže spôsobiť poškodenie, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

# Popis jednotlivých ikon

## Displej

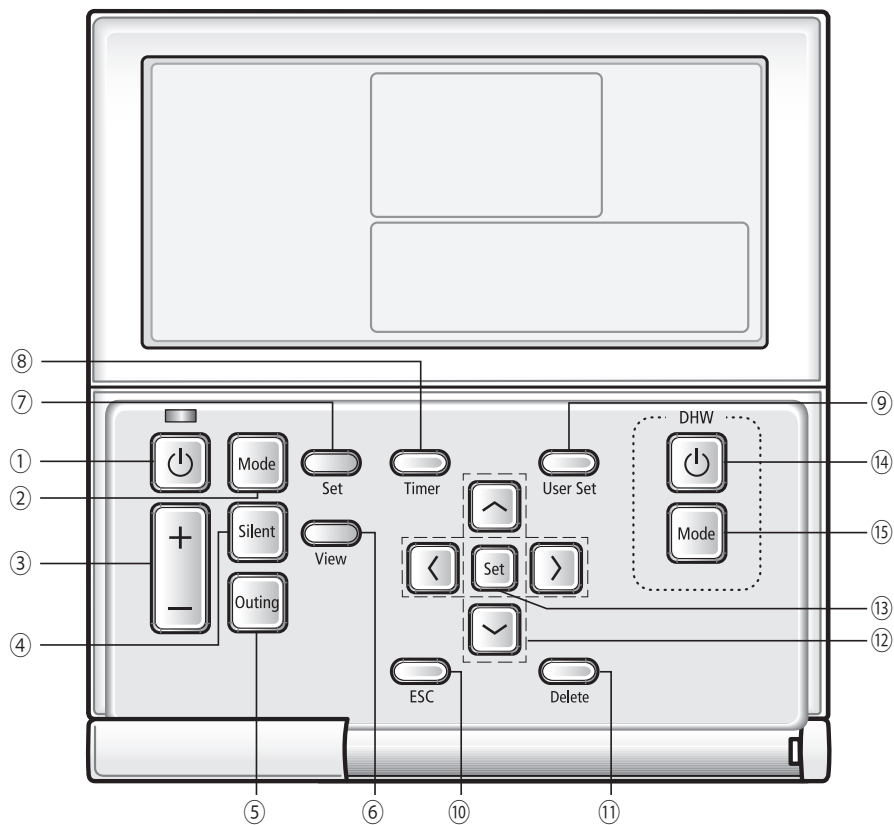

















POZNÁMKA • Hydro jednotku môžete zapnúť/vypnúť alebo nastaviť požadovanú teplotu bez otvorenia krytu káblového diaľkového ovládača.

Klasifikácia	Označenie	Funkcia
Hydro jednotka	①	Prevádzkové režimy hydro jednotky (heat/cool/auto/outing/silent) (režim vykurovania/chladienia/automatický režim/režim Outing (pohotovostný režim počas vašej neprítomnosti)/režim tichej prevádzky)
	②	Teploty systému (teplota Water Law/vnútná teplota/vonkajšia teplota/teplota výstupnej vody/teplota teplej vody)
	③	Teplota (aktuálna/požadovaná)
Časovač	④	Časovač (denne/týždenne/dovolenka)
	⑤	Aktuálny deň alebo funkcia časovača
	⑥	Číslo časovača
	⑦	Aktuálny čas/letný čas/čas zapnutia alebo vypnutia
Všeobecné funkcie	⑧	Prevádzkový stav (Prevádzka kompresora/záložná vykurovacia jednotka/pomocná vykurovacia jednotka/solárne tepelné čerpadlo/záložný kotol)
	⑨	Prevádzkový stav (čerpadlo na vodu/zásobník na vodu/rozmrazovanie/ochrana pred zamrznutím/sterilizácia vody v zásobníku na vodu)
	⑩	Stav inštalácie vnútorného termostatu (pripojenie)/režim vzduch – vzduch/žiadna funkcia
	⑪	Testovací režim/kontrola/častočné uzamknutie klávesov/uzamknutie všetkých klávesov
	⑫	Centralizované ovládanie
Režim teplej úžitkovej vody (DHW)	⑬	DHW (ekonomický/štandardný/výkonný/nútený)
Informácie o úrovni ECO	⑭	Režim úrovne ECO (Krok 1 – 5)

# Popis jednotlivých ovládacích prvků

## Tlačítlá



Klasifikácia	Tlačidlo	Funkcia	
Tlačidlo základnej obsluhy prístroja	①		Zapnutie alebo vypnutie hydro jednotky (chladenie/ohrievanie/automaticky)
	②		Výber prevádzkového režimu
	③		Výber požadovanej teploty (výstupná teplota vody/vnútoraná teplota/teplá voda)
	④		Tento produkt nepodporuje tichý režim. Z tohto dôvodu nebude tichý režim fungovať ani v prípade, že stlačíte príslušné tlačidlo.
	⑤		Výber režimu Outing (pohotovostný režim počas vašej neprítomnosti)
	⑥		Kontrola aktuálnej teploty systému
	⑦		Nastavenie požadovanej teploty systému
	⑧		Výber režimu nastavenia časovača
	⑨		Výber režimu používateľských nastavení
	⑩		Prechod na normálny režim pri nastavení časovača alebo detailných nastavení
	⑪		Vymazanie nastaveného časovača
	⑫		Prechod na inú časť alebo zmena hodnoty príslušnej časti.
	⑬		Uloženie nastavení
Tlačidlo funkcie na výrobu teplej úžitkovej vody (DHW)	⑭		Zapnutie alebo vypnutie režimu teplej úžitkovej vody
	⑮		Výber režimu teplej úžitkovej vody (ekonomický/štandardný/výkonný/nútený)



POZNÁMKA

- Ak stlačíte tlačidlo, ktoré tento model nepodporuje, zobrazí sa symbol .



# Obsluha základných režimov hydro jednotky

Pomocou tlačidla [Mode] (Režim) môžete obsluhovať základné režimy.

## Water Law

Hydro jednotka automaticky upraví teplotu výstupnej vody pomocou automatického režimu pre vnútorné vykurovanie.



POZNÁMKA

- Keď je zapnutá funkcia „Water Law“, cieľová teplota dodávky vody sa nastaví automaticky v závislosti od vonkajšej teploty: V prípade tohto režimu vykurovania platí nasledovné: Nižšie vonkajšie teploty majú za následok vyššiu teplotu vody.


## Chladienie

Pomocou režimu chladienia môžete nastaviť požadovanú teplotu chladienia vnútorných priestorov.

- ▶ Ak počas prevádzky režimu chladienia vyberiete režim vykurovania, režim chladienia sa vypne.

## Vykurovanie

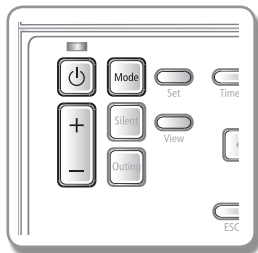
Režim vykurovania poskytuje funkciu vykurovania podlahy prostredníctvom dodávky teplej vody v obdobiach jar, jeseň a zima.

- ▶ Indikátor odstraňovania námrazy (  )
  - Indikátor odstraňovania námrazy sa zobrazí, keď sa počas režimu vykurovania spustí proces odstraňovania námrazy na vonkajšej jednotke a po dokončení tohto procesu indikátor zmizne. (Počas odstraňovania námrazy neprodukuje hydro jednotka teplú vodu.)
- ▶ Ak počas režimu vykurovania vyberiete režim chladienia, režim vykurovania sa vypne.



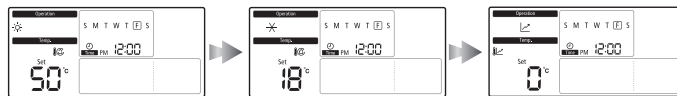
POZNÁMKA

- Ak ako teplotu vnútorných priestorov nastavíte bežnú teplotu chladienia a vykurovania, automatický režim nemožno nastaviť.



Stlačením tlačidla  zapnete hydro jednotku.

Stlačením tlačidla  spustíte požadovaný režim.



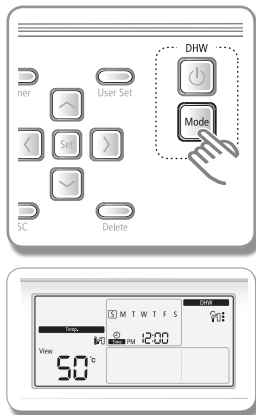
Stlačením tlačidla  nastavte požadovanú teplotu.

Teplota výstupnej vody chladienia	Požadovanú teplotu môžete nastavovať v krokoch po 0,5 °C.
Vnútorná teplota chladienia	Požadovanú teplotu môžete nastavovať v krokoch po 0,5 °C.
Teplota výstupnej vody vykurovania	Požadovanú teplotu môžete nastavovať v krokoch po 0,5 °C.
Vnútorná teplota vykurovania	Požadovanú teplotu môžete nastavovať v krokoch po 0,5 °C.

# Režim DHW hydro jednotky

Teplotu zásobníka teplej vody môžete upraviť dodaním teplej vody.

**Stlačte tlačidlo Mode (Režim) v časti DHW.**



► Vyberte možnosť (ekonomický), (štandardný), a (výkonný), (nútený) stlačením tlačidla **Mode (Režim)** v časti DHW.



- Ak chcete aktivovať režim teplej úžitkovej vody, musíte v režime nastavenia špecifikácií poľa (č. 3011) káblového diaľkového ovládača nastaviť funkciu teplej vody na možnosť „Yes“ (Áno) a pripojiť snímač teploty zásobníka teplej vody.
- Ak súčasne zvolíte režim Cool/Heat (Chladenie/vykurovanie) a režim DHW, spustí sa striedavá prevádzka režimu Cool/Heat (Chladenie/vykurovanie) a režimu DHW.
- Možnosť (power (výkonný)) pre režim DHW možno nastaviť len v prípade, že sa používa pomocná vykurovacia jednotka.
- \* Režim Forced DHW (Nútený režim DHW)
- Ak si chcete v pokoji vychutnať kúpeľ alebo naliehavo potrebujete veľké množstvo teplej vody, vyberte režim Forced DHW (Nútený režim DHW).
- Keď zvolíte tento režim, tepelné čerpadlo využije celú svoju kapacitu na vykurovanie úžitkovej vody.

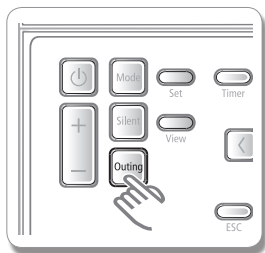


- Podľa predvolenej možnosti nastavenej hodnoty poľa sa táto funkcia nevy pne automaticky.
- Ak chcete, aby bola funkcia Forced DHW (Nútené DHW) zapnutá len určitý časový úsek, zmeňte nastavenú hodnotu poľa diaľkového ovládača.

## Režim Outing

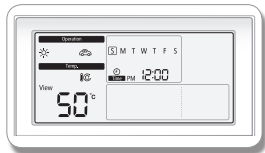
Vďaka režimu Outing môže vykurovanie počas vašej neprítomnosti pracovať pri nízkej teplote.


Stlačením tlačidla **Outing** vyberte režim Outing.



- Zobrazí sa symbol  a aktivuje sa režim Outing.

**Zrušiť** Stlačte ľubovoľné tlačidlo na diaľkovom ovládači.



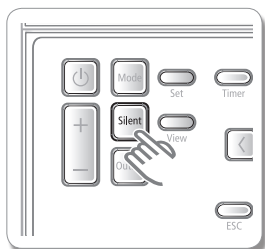
- Ak stlačíte tlačidlo **Outing** v čase zastavenia prevádzky hydro jednotky, zobrazí sa symbol .

POZNÁMKA

## Tichý režim

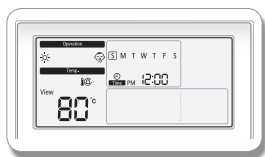
Pomocou tichého režimu môžete znížiť prevádzkový hluk prístroja.




Stlačením tlačidla **Silent (Tichý)** aktivujete tichý režim.



- Zobrazí sa symbol  a aktivuje sa tichý režim.
- Aktuálna nastavená teplota zostane nezmenená.

**Zrušiť** Opätovne stlačte tlačidlo **Silent (Tichý)**.



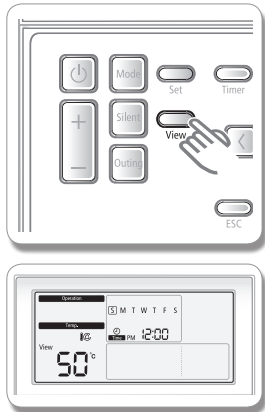
- Ak jednotka nepracuje a stlačíte tlačidlo **Silent (Tichý)**, zobrazí sa symbol .
- Ak režim Silent (Tichý) pracuje prostredníctvom externého kontaktu vonkajšej jednotky, zobrazí sa symbol , tlačidlo **Silent (Tichý)** na káblovom diaľkovom ovládači však nefunguje. Ak stlačíte tlačidlo **Silent (Tichý)** na káblovom diaľkovom ovládači, zobrazí sa symbol .
- V režime Silent (Tichý) môže byť výkon produktu nižší ako menovitý výkon.

POZNÁMKA

## Kontrola aktuálnej teploty

Môžete skontrolovať aktuálnu teplotu.

Ak chcete skontrolovať aktuálnu teplotu, stlačte tlačidlo **View (Zobraziť)**.

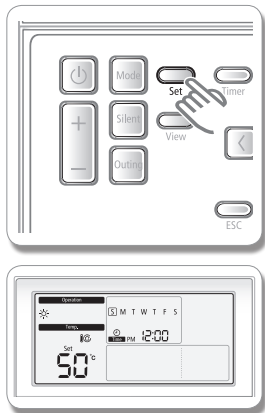


- ▶ Aktuálnu teplotu môžete skontrolovať v poradí (vnútri) → (vonku) → (výstupná voda) → (teplá voda) stláčaním tlačidla **View (Zobraziť)**.
- ▶ Teplota, ktorú pripojená vnútorná jednotka nepodporuje, sa nezobrazí.
- ▶ Po uplynutí 10 sekúnd od zobrazenia aktuálnej teploty sa zobrazí nastavená požadovaná teplota.

## Kontrola nastavenej teploty

Pomocou funkcie na kontrolu nastavenej teploty môžete skontrolovať nastavenú teplotu aktuálneho prevádzkového režimu.

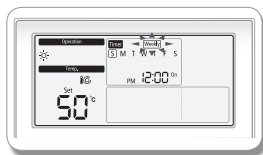
Ak chcete skontrolovať nastavenú teplotu, stlačte tlačidlo **Set (Nastaviť)**.



- ▶ Nastavenú teplotu základného prevádzkového režimu a režimu teplej úžitkovej vody môžete skontrolovať opakovaným stláčaním tlačidla **Set (Nastaviť)**.
- ▶ Keď je zapnutý základný prevádzkový režim alebo režim teplej úžitkovej vody, zobrazí sa nastavená teplota práve aktívneho režimu.

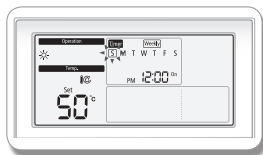
# Nastavenie týždenného časovača

Umožňuje zapnúť alebo vypnúť požadovaný režim v požadovaný deň a čas.



1. **Stlačte tlačidlo Timer (Časovač).**

- Zobrazí sa položka (Timer) (Časovač) a potom stlačením tlačidla [^]/[v] vyberte spomedzi možností „Daily“ (Denne), „Weekly“ (Týždenne), „Holiday“ (Dovolenka) možnosť „Weekly“ (Týždenne).

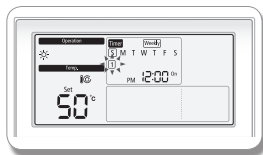


2. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Day“ (Deň), ktorú chcete nastaviť.**

- Stlačením tlačidiel [^]/[v] vyberte požadovaný deň (nedela – sobota).



POZNÁMKA Ak chcete nastaviť viaceré časovačov, musíte vybrať viac dní a po nastavení viacerých časovačov prejdete na nastavenie času pre časovač.



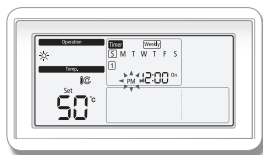
3. **Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Timer number“ (Číslo časovača), kým sa nezobrazí číslo časovača.**

(Pri zadávaní sa nastaví posledné dostupné číslo pre nastavenie časovača.)

- Na základe časovej postupnosti sa k nastavenému časovaču priradí číslo.
- Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete nastaviť číslo časovača (1 – 8).
- Ak nie je nastavený žiadny časovač, okraj poľa čísla časovača a číslo časovača začnú blikať.

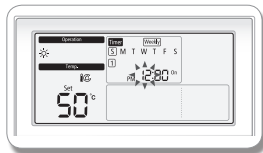


POZNÁMKA Ak je časovač už nastavený, okraj poľa čísla časovača začne blikať. Ak chcete zmeniť nastavenie časovača, vyberte číslo nastaveného časovača a vykonajte zmeny.



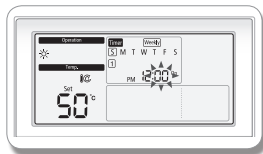
4. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „AM/PM“.**

- Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať možnosť AM alebo PM.



5. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Hour“ (Hodiny).**

- Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete nastaviť hodinu.

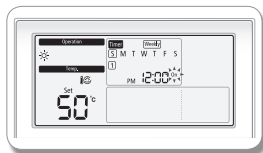


6. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Minute“ (Minúty).**

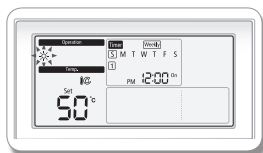
- Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete nastaviť minúty.



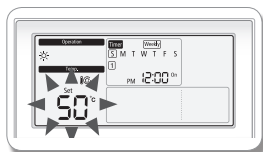
POZNÁMKA Ak je pre nastavenie času zvolená možnosť 24-hodinový formát, nastavenie možnosti AM/PM sa vynechá.



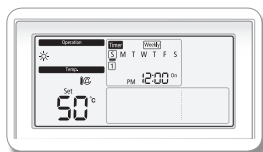
7. Po stlačení tlačidla [ > ] vyberte položku „On/Off timer“ (Zap./Vyp. časovač).
- ▶ Opakovaným stláčaním tlačidiel [ ^ ]/[ v ] môžete vybrať možnosť On (Zap.) alebo Off (Vyp.).
  - ▶ Ak vyberiete možnosť „Off“ (Vyp.), postupujte podľa pokynov v kroku 10 alebo 11.



8. Po stlačení tlačidla [ > ] vyberte požadovaný prevádzkový režim.
- ▶ Táto možnosť je dostupná len pre nastavenie časovača zapnutia hydro jednotky.
  - ▶ Prevádzkový režim môžete nastaviť stlačením tlačidiel [ ^ ]/[ v ] alebo tlačidla Mode (Režim).



9. Po stlačení tlačidla [ > ] vyberte požadovanú teplotu.
- ▶ Táto možnosť je dostupná len pre nastavenie časovača zapnutia hydro jednotky.
  - ▶ Teplotu môžete nastaviť v krokoch po 0,5 °C stlačením tlačidiel [ ^ ]/[ v ] alebo tlačidiel [ + ]/[ - ].



10. Nastavenie funkcie časovača dokončíte stlačením tlačidla Set (Nastaviť).
- ▶ Nastavený deň sa zobrazí pomocou „\_“ a v priebehu 3 sekúnd sa uloží. [napr. ak vyberiete pondelok ( M )]
  - ▶ Ak potrebujete nastaviť ďalší časovač, opätovne vyberte nastavenie cez položku denný časovač alebo týždenný časovač.

11. Stlačením tlačidla ESC sa vrátite do normálneho režimu.

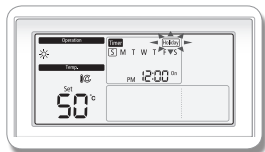


POZNÁMKA

- Ak sa počas nastavovania týždenného časovača rozhodnete nastavenie zrušiť, stlačením tlačidla ESC zatvorte ponuku.

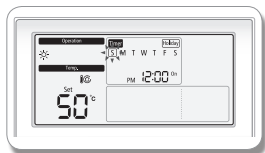
# Nastavenie možnosti Prázdniny pomocou týždenného časovača

Pomocou týždenného časovača môžete nastaviť možnosť Prázdniny. Ak nastavíte možnosť Prázdniny, nastavený týždenný časovač nebude fungovať.



1. **Stlačte tlačidlo Timer (Časovač).**

- ▶ Zobrazí sa (Timer) (Časovač) a potom stlačením tlačidiel [^]/[v] vyberte spomedzi možností „Daily“ (Denne), „Weekly“ (Týždenne) alebo „Holiday“ (Dovolenka) možnosť „Holiday“ (Dovolenka).



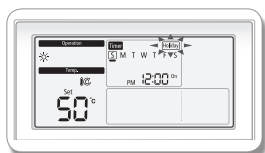
2. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Day“ (Deň), ktorú chcete nastaviť ako dovolenku.**

- ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] môžete nastaviť dovolenku (nedeľa – sobota).



POZNÁMKA

- Výberom viacerých dní sprístupníte viaceré nastavenia.



3. **Stlačením tlačidla Set (Nastaviť) dokončíte nastavenie možnosti Prázdniny pomocou týždenného časovača.**

4. **Stlačením tlačidla ESC sa vrátite do normálneho režimu.**

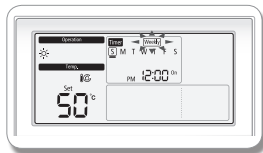


POZNÁMKA

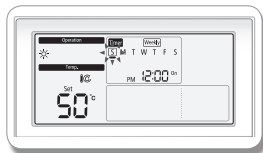
- Ak chcete počas nastavovania dovolenky pomocou týždenného časovača zrušiť nastavenie, stlačte tlačidlo ESC.
- Indikátor týždenného časovača „\_“ dni, ktoré ste nastavili ako dovolenku zmizne z displeja.

## Zrušenie týždenného časovača

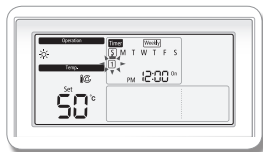
Funkciu týždenného časovača môžete zrušiť.



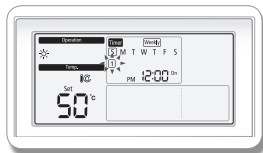
1. **Stlačte tlačidlo Timer (Časovač).**
  - Zobrazí sa položka (Timer) (Časovač) a položka (Weekly) (Týždenne) začne blikať.



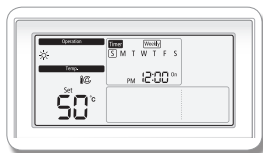
2. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Day“ (Deň), ktorú chcete zrušiť.**
  - Stlačením tlačidiel [^]/[v] vyberte požadovaný deň.



3. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Timer number“ (Číslo časovača), ktorú chcete zrušiť.**
  - Stlačením tlačidiel [^]/[v] vyberte číslo časovača (1 – 8).
  - Štvorcové pole okolo zvoleného čísla začne blikať.



4. **Stlačením tlačidla Delete (Vymazať) zrušte nastavenie týždenného časovača.**
  - Číslo zrušeného týždenného časovača a pole čísla začnú blikať.

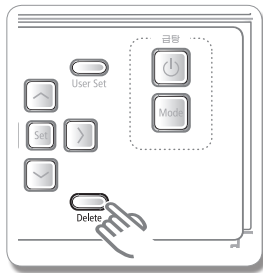


5. **Stlačením tlačidla Set (Nastaviť) uložte nastavenie zrušenia týždenného časovača.**

6. **Stlačením tlačidla ESC sa vrátite do normálneho režimu.**

## Inicializácia týždenného časovača

Inicializáciu všetkých nastavení týždenného časovača môžete vykonať pomocou káblového diaľkového ovládača.



1. **Stlačte a podržte tlačidlo Delete (Vymazať) po dobu 5 sekúnd.**
  - Všetky nastavenia týždenného časovača sa vymažú.



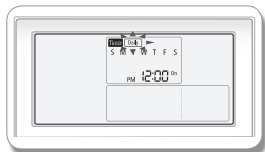
POZNÁMKA

- Po vymazaní týždenného časovača stlačením tlačidla Delete (Vymazať) nie je možné obnoviť staré nastavenia, preto buďte pri používaní tejto funkcie opatrní.



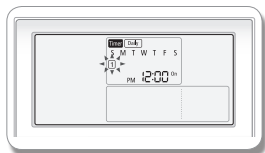
# Nastavenie denného časovača

Hydro jednotka sa môže každý deň zapnúť alebo vypnúť v stanovenom čase. (Môžete nastaviť Tichý režim a režim DHW.) Nastavený čas pre Tichý režim a režim DHW by sa mali líšiť.



1. **Stlačte tlačidlo Timer (Časovač).**

- ▶ Zobrazí sa položka (Timer) (Časovač) a potom stlačením tlačidiel [^]/[v] vyberte spomedzi možností „Daily“ (Denne), „Weekly“ (Týždenne), „Holiday“ (Dovolenka) možnosť „Daily“ (Denne).



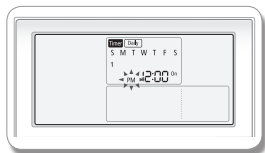
2. **Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Timer number“ (Číslo časovača), kým sa nezobrazí číslo časovača. (Pri zadávaní sa nastaví posledné dostupné číslo pre nastavenie časovača.)**

- ▶ Na základe časovej postupnosti sa k nastavenému časovaču priradí číslo.
- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete nastaviť číslo časovača (1 – 8).
- ▶ Ak nie je nastavený žiadny časovač, okraj poľa čísla časovača a číslo časovača začnú blikať.



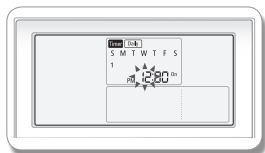
POZNÁMKA

- Ak je časovač už nastavený, štvorcové pole čísla časovača začne blikať. Ak chcete zmeniť nastavenie, vyberte číslo časovača a vykonajte požadované zmeny.



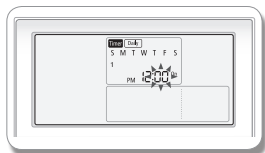
3. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „AM/PM“.**

- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať možnosť AM alebo PM.



4. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Hour“ (Hodiny).**

- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať hodinu.



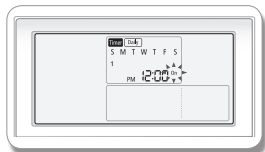
5. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „Minute“ (Minúty).**

- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete nastaviť minúty.



POZNÁMKA

- Ak je pre nastavenie času zvolená možnosť 24-hodinový formát, nastavenie možnosti AM/PM sa vynechá.

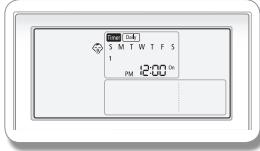


6. **Po stlačení tlačidla [>] vyberte položku „On/Off timer“ (Zap./Vyp. časovač).**

- ▶ Opakovaným stláčaním tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať možnosť On (Zap.) alebo Off (Vyp.).

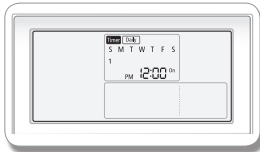


7. Po stlačení tlačidla [ > ] vyberte nastavenie rezervácie pre režim DHW alebo Tichý režim. Stlačením tlačidla nahor alebo nadol vyberte režim DHW alebo Tichý režim.



POZNÁMKA

- Ak pri inštalácii káblového diaľkového ovládača alebo počas používania termostatu DHW (kód FSV (nastavená hodnota poľa): 3061 je nastavený na možnosť „2“) nastavíte v nastaveniach špecifikácií poľa funkciou používania teplej vody na možnosť No use (Nepoužiť), funkciu časovača nemožno použiť pre režim dodávky teplej vody (ekonomický/štandardný/výkonný).
- Ak pri inštalácii káblového diaľkového ovládača nastavíte v nastaveniach špecifikácií poľa používanie pomocnej vykurovacej jednotky na možnosť „No use“ (Nepoužiť), funkciu časovača nemožno použiť pre režim dodávky teplej vody.



8. Nastavenie funkcie časovača dokončíte stlačením tlačidla Set (Nastaviť).

- Ak potrebujete nastaviť ďalší časovač, opätovne vyberte nastavenie cez položku denný časovač alebo týždenný časovač.

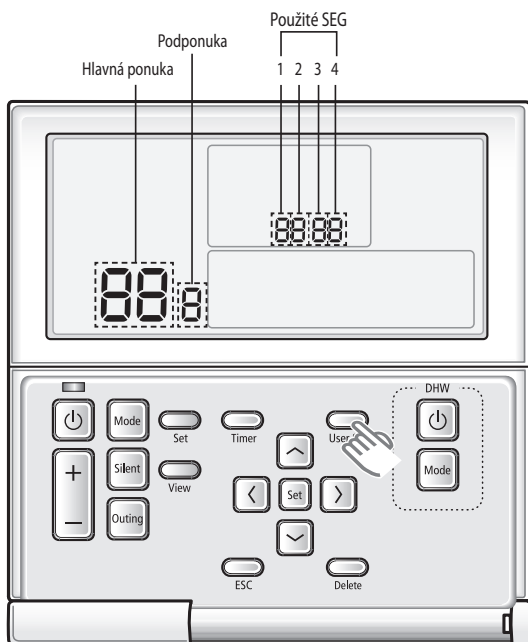
9. Stlačením tlačidla ESC sa vrátite do normálneho režimu.



POZNÁMKA

- Ak chcete počas nastavovania denného časovača zrušiť nastavenie, stlačte tlačidlo ESC.

## Spôsob nastavenia detailných nastavení (Režim používateľských nastavení)



1. Ak chcete vstúpiť do režimu používateľských nastavení, stlačte tlačidlo **User set (Používateľské nastavenia)**.
  - ▶ Prejdete do režimu používateľských nastavení a zobrazí sa „Hlavná ponuka“.
2. Pre nastavenie požadovanej ponuky si pozrite zoznam používateľských nastavení káblového diaľkového ovládača uvedený na nasledujúcej strane.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] vyberte číslo hlavnej ponuky a stlačením tlačidla [>] otvorte obrazovku nastavenia podponuky.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] vyberte číslo podponuky a stlačením tlačidla [>] otvorte obrazovku nastavenia údajov.
  - ▶ Po otvorení obrazovky nastavenia sa zobrazí aktuálna nastavená hodnota.
  - ▶ Informácie o nastavení údajov nájdete v tabuľke.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] zmeňte nastavenú hodnotu a stlačením tlačidla [>] sa presuňte na ďalšiu nastavenú hodnotu.
  - ▶ Stlačením tlačidla **Set (Nastaviť)** uložíte nastavenú hodnotu a zatvorte obrazovku nastavenia podponuky.
  - ▶ Stlačením tlačidla **ESC** sa vrátite do normálneho režimu.



POZNÁMKA

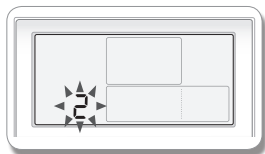
- Počas nastavovania údajov môžete pomocou tlačidiel [<]/[>] posúvať rozsah použitého SEG.
- Ak počas nastavovania údajov stlačíte tlačidlo **ESC** na zatvorenie ponuky, presuniete sa na obrazovku nastavenia podponuky bez uloženia nastavenej hodnoty.
  - Ak v priebehu 3 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, zobrazí sa normálny režim.
  - Ak nepoužívate funkciu letný čas, nemusíte nastaviť rok/mesiac/deň.

## Režim používateľských nastavení

Hlavná ponuka	Podponuka	Funkcia	Číslo SEG	Predvolené	Rozsah	Jednotka	
1	1	Uzamknutie všetkých klávesov	1	0	0 – odomknúť, 1 – zamknúť	–	
	2	Čiastočné uzamknutie klávesov	Uzamknutie klávesu zapnutia/vypnutia prevádzky	1	0	0 – odomknúť, 1 – zamknúť	
			Uzamknutie klávesu výberu prevádzky	2	0	0 – odomknúť, 1 – zamknúť	
			Uzamknutie klávesu výberu teploty	3	0	0 – odomknúť, 1 – zamknúť	
			Uzamknutie klávesu nastavenia časovača	4	0	0 – odomknúť, 1 – zamknúť	
2	1	Nastavenie aktuálneho času (rok)	12/34	2013	2000 – 2099	Rok	
	2	Nastavenie aktuálneho času (mesiac/deň)	12/34	01/01	1 – 12/1 – 31	mesiac, deň	
	3	Nastavenie aktuálneho času (deň/hodina/minúta)	deň, AM/PM, 24, 12/34	utorok, PM, 12/00	nedela – sobota/AM – PM/0 – 12/0 – 60	deň, hodina, minúta	
3	1	Používanie letného času a spôsoby nastavenia	Používanie letného času (áno/nie)	1	0	0 – nepoužiť 1 – použiť	–
		Spôsob použitia letného času	Spôsob použitia letného času	2	0	0 – týždenne 1 – denne	–
	2	Používanie letného času (týždenne) Začiatok (? mesiac, ? nedela)	12, 4	03, F	jan. – dec. mesiac 1 – 4, F (posledný týždeň)	–	
	3	Používanie letného času (týždenne) Koniec (? mesiac, ? nedela)	12, 4	10, F	jan. – dec. mesiac 1 – 4, F (posledný týždeň)	–	
	4	Používanie letného času (denne) Začiatok (? mesiac, ? deň)	12, 34	0322	jan. – dec./1 – 31. deň	mesiac, deň	
	5	Používanie letného času (denne) Koniec (? mesiac, ? deň)	12, 34	0322	jan. – dec./1 – 31. deň	mesiac, deň	
4		Podsvietenie času – nastavenie/kontrola	12	5	0 – 30 s	1 s	
		Používanie indikátora LED (zelený) (áno/nie)	3	1	0 – nepoužiť 1 – použiť		
		Používanie indikátora LED (červený) (áno/nie)	4	1	0 – nepoužiť 1 – použiť		
0		Obnoviť pôvodné nastavenia režimu používateľa (okrem aktuálneho času)	1	0	0 – nepoužiť 1 – vynulovať		

# Spôsob nastavenia detailných nastavení (Režim používateľských nastavení)

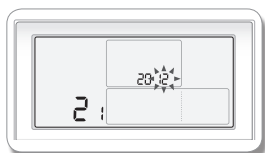
## Nastavenie aktuálneho času (príklad)



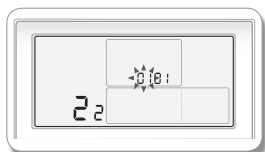
1. **Stlačte tlačidlo User Set (Používateľské nastavenia).**
  - ▶ Zobrazí sa „Hlavná ponuka“ a stlačením tlačidiel [^]/[v] a výberom č. 2 môžete nastaviť aktuálny čas.



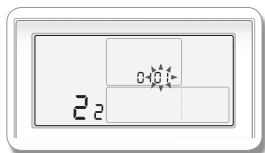
2. **Stlačením tlačidla [>] vyberte v podponuke číslo pre nastavenie „roka, mesiaca, dňa“.**
  - ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] a výberom č. 1 môžete vybrať „rok, mesiac a deň“.



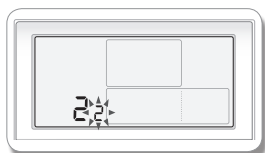
3. **Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Year“ (Rok), ktorú chcete nastaviť.**
  - ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať požadovaný rok (2000 – 2099).




4. **Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Month“ (Mesiac), ktorú chcete nastaviť.**
  - ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať požadovaný mesiac (01 – 12).



5. **Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Date“ (Deň), ktorú chcete nastaviť.**
  - ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať požadovaný deň (01 – 31).

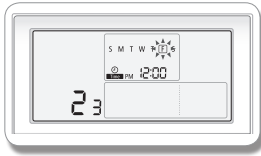


6. **Stlačením tlačidla Set (Nastaviť) dokončíte nastavenie roka, mesiaca a dňa.**
  - ▶ Nastavené hodnoty sa použijú a potom môžete prejsť do podponuky.

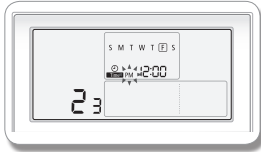
 **POZNÁMKA** • Ak nepoužívate funkciu letný čas, nemusíte nastaviť položky „Year“ (Rok), „Month“ (Mesiac) a „Day“ (Deň).



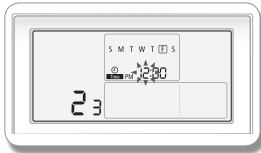
7. **V podponuke vyberte „deň, AM/PM, hodiny a minúty“.**
  - ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] a výberom č. 3 môžete nastaviť možnosti položiek „deň, AM/PM, hodiny a minúty“.



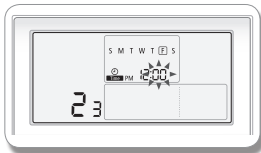
8. Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Day“ (Deň), ktorú chcete nastaviť.
- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať požadovanú možnosť „Day(Sun~Sat) (Deň (ned. – sob.))“.



9. Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „AM/PM“, ktorú chcete nastaviť.
- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať možnosť „AM/PM / AM & PM“, „AM & PM“ je režim nastavenia 24-hodinového formátu času.



10. Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Hour“ (Hodiny), ktorú chcete nastaviť.
- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať požadovanú možnosť „Hour (01~12)“ (Hodiny(01 – 12)). V prípade režimu nastavenia 24-hodinového formátu času je k dispozícii nastavenie možnosti 0 – 23.



11. Stlačením tlačidla [>] vyberte položku „Minute“ (Minúty), ktorú chcete nastaviť.
- ▶ Stlačením tlačidiel [^]/[v] môžete vybrať požadovanú možnosť „Minute (00~59)“ (Minúty (00 – 59)).

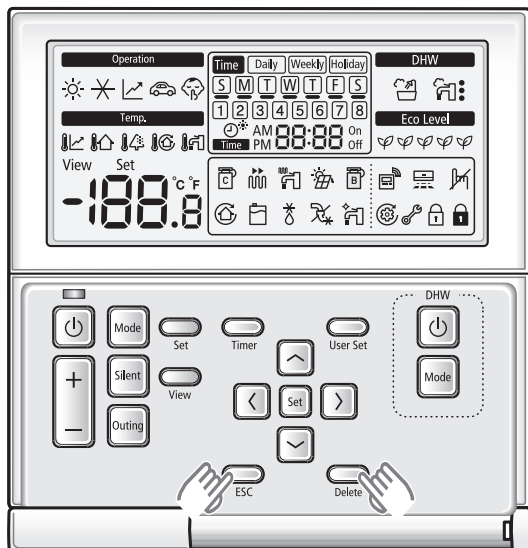
12. Stlačením tlačidla **Set (Nastaviť)** dokončíte nastavenie aktuálneho času.
- ▶ Nastavené hodnoty sa použijú a potom môžete prejsť do podponuky.

13. Po každom stlačení tlačidla **ESC** sa z podponuky vrátite na normálny režim.

# Inštalácia káblového diaľkového ovládača

## Inicializácia komunikácie káblového diaľkového ovládača

1. Stlačte a podržte tlačidlo **Esc** a tlačidlo **Delete (Vymazať)** po dobu min. 5 sekúnd.
  - ▶ Vykona sa inicializácia komunikácie káblového diaľkového ovládača a zariadenie opätovne vyhledá hydro jednotku pripojenú ku káblovému diaľkovému ovládaču.



## Zobrazenie chyby na káblovom diaľkovom ovládači

- \* Adresa hydro jednotky je zobrazená nasledovne „200000“
- ▶ Na LCD displeji sa zobrazia chybové kódy káblového diaľkového ovládača a produktu pripojeného ku káblovému diaľkovému ovládaču. **Indikácie chýb sa zobrazia dolevedeným spôsobom.**

### 1) Chyba hydro jednotky

- ▶ Na displeji diaľkového ovládača sa striedavo zobrazuje adresa chyby „Ai“ a kód chyby.



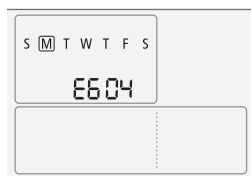
## 2) Chyba vonkajšej jednotky

- ▶ Na displeji diaľkového ovládača sa striedavo zobrazuje adresa chyby „Ao“ a kód chyby.



## 3) Chyba káblového diaľkového ovládača

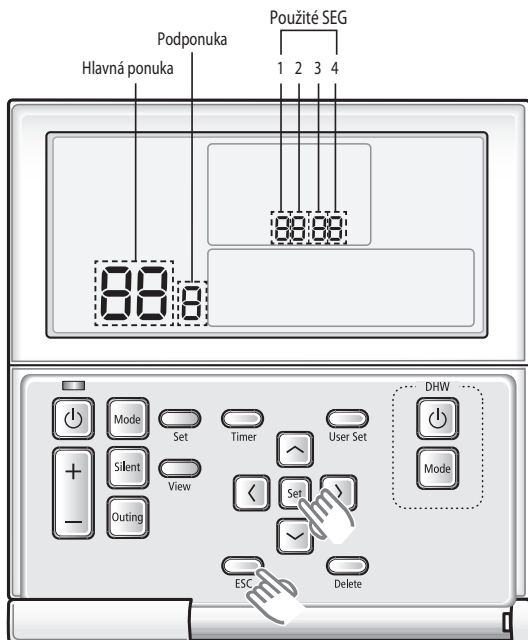
- ▶ Na displeji diaľkového ovládača bliká v 0,5-sekundových intervaloch kód chyby. Adresa chyby sa nezobrazí.





# Používanie režimu inštalácie/servisu káblového diaľkového ovládača

## Používanie režimu inštalácie/servisu



1. Ak chcete použiť režim inštalácie/servisu káblového diaľkového ovládača, súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Set (Nastaviť)** a **ESC** po dobu min. 3 sekúnd.
  - ▶ Otvoríte nastavenia inštalácie/servisu a zobrazí sa „Main menu“ Hlavná ponuka.
2. Pozrite si zoznam režimov nastavenia inštalácie/servisu vášho káblového diaľkového ovládača uvedený na nasledujúcej strane a vyberte požadovanú ponuku.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] vyberte číslo hlavnej ponuky a stlačením tlačidla [>] otvorte obrazovku nastavenia podponuky.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] vyberte číslo podponuky a stlačením tlačidla [>] otvorte obrazovku nastavenia údajov.
  - ▶ Keď sa dostanete do časti nastavenia, zobrazí sa aktuálne nastavená hodnota.
  - ▶ Informácie o nastaveniach údajov nájdete v tabuľke.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] zmeníte nastavenú hodnotu. Stlačením tlačidla [>] sa presuniete na nasledujúcu nastavenú hodnotu.
  - ▶ Stlačením tlačidla **Set (Nastaviť)** uložíte nastavenú hodnotu a zatvorte obrazovku nastavenia podponuky.
  - ▶ Stlačením tlačidla **ESC** sa vrátite do normálneho režimu.



- Počas nastavovania údajov môžete pomocou tlačidiel [<]/[>] posúvať rozsah SEG.
- Počas konfigurácie nastavení stlačením tlačidla **ESC** zatvoríte ponuku a prejdete na obrazovku nastavenia podponuky bez uloženia zmien.
- Ak v priebehu 3 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, vrátite sa späť na normálny režim.

## Režim inštalácie/servisu



POZNÁMKA

- V prípade ponuky, ktorú režimy nastavenia nepodporujú sa zobrazí „NONE“ (ŽIADNE). V niektorých prípadoch nemusí byť možné vykonať určité nastavenie alebo sa nastavenie nemusí použiť, a to aj v prípade, že je nastavené v jednotke.
- Ak je po uložení nastavenia potrebné vykonať inicializáciu komunikácie, systém sa automaticky reštartuje a komunikácia sa inicializuje.

Hlavná ponuka	Podponuka	Funkcia	Číslo SEG	Predvolené	Rozsah	Jednotka	
1	1	Nastavenie voliteľných funkcií káblového diaľkového ovládača/ kontrola 1	Podpora chladenia Áno/Nie	1	0	0 – chladenie aj vykurovanie 1 – len vykurovanie	–
			Výber štandardnej teploty chladenia a vykurovania	2	0	0 – teplota vody na výstupe 1 – teplota vnútorných priestorov	–
			Výber štandardného snímača teploty vnútorných priestorov	3	0	0 – teplotný snímač káblového diaľkového ovládača 1 – snímač vonkajšej teploty	–
			Výber možnosti Hlavný/Podriadený	4	0	0 – hlavný, 1 – podriadený	–
	2	Nastavenie voliteľných funkcií káblového diaľkového ovládača/ kontrola 2	Kontrola aktuálnej hodnoty snímača teploty	123	0	–9 – 40 °C	–
	3		Nastavenie hodnoty kompenzačnej teploty	123	0	–9,9 – 9,9 °C	0,1 °C
	4		Kontrola počtu pripojených zariadení	Počet pripojených zariadení	1, 2	0	0 – 16
5	Nastavenie požadovanej teploty jednotky (táto možnosť je dostupná len v prípade, že je teplota zobrazená v °C)		1	1	0 – 1 °C, 1 – 0,5 °C, 2 – 0,1 °C	–	
0	Obnovenie pôvodných hodnôt nastavenia možností káblového diaľkového ovládača		1	0	0 – nepoužiť, 1 – vynulovať	–	
2	1	Kontrola kódu ochrany Micom káblového diaľkového ovládača	1234, 4	–	Kód ochrany Micom	–	
	2	Kontrola informácií o verzii káblového diaľkového ovládača	1234, 34	–	Dátum kontroly	–	
3 *1)	1	Nastavenie možností hydro jednotky	Nastavenie/kontrola adresy hydro jednotky	1234	–	*2)	
			Nastavenie/kontrola základných možností	1234, 12	–	Kód možnosti	
			Nastavenie/kontrola možností inštalácie	1234, 12	–	Kód možnosti	
			Nastavenie/kontrola možností inštalácie (2)	1234, 12	–	Kód možnosti	
4	1	Nastavenie/kontrola zobrazenia hlavnej adresy	Nastavenie/kontrola zobrazenia hlavnej adresy hydro jednotky	1234, 34	–	Adresa	
	2	Nastavenie/kontrola hlavnej adresy hydro jednotky	Kontrola hlavnej adresy hydro jednotky	1234, 34	–	Adresa	
	3		Nastavenie hlavnej hydro jednotky	1	–	0 – nepoužiť, 1 – použiť, 2 – vynulovať	
0	1	Vynulovať	Obnovenie pôvodných výrobných nastavení káblového diaľkového ovládača	1	0	0 – nepoužiť, 1 – vynulovať	–
			Vynulovanie hlavného zdroja napájania	1	0	0 – nepoužiť, 1 – vynulovať	–
			Vynulovanie adresovania (vynulovanie vonkajšej jednotky)	1	0	0 – nepoužiť, 1 – vynulovať	–

\*1) Pri zadávaní hlavnej ponuky 3, nastavte a skontrolujte adresu jednotky a potom prejdite do podponuky.

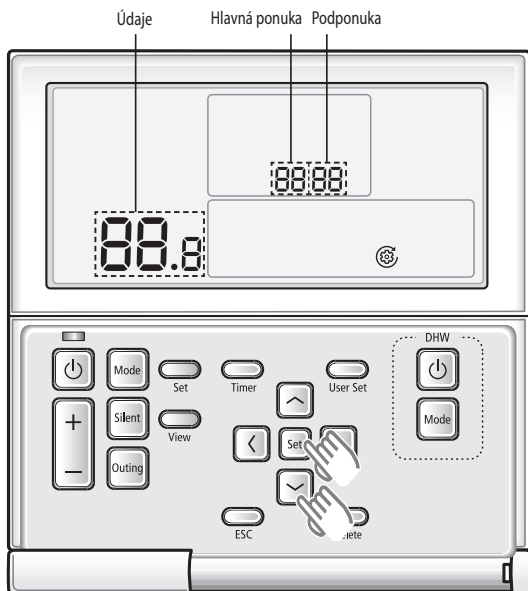
Adresa jednotky sa zobrazí vo forme blikajúceho údaju SEG 34 (ID zariadenia) a SEG 1234 (úroveň ovládania, nastavenie adresy úrovne).

- \*2) 1. Zobrazenie rezervácie č. 1, nastavenie a kontrola hlavnej adresy: Rozsah aktuálnej hlavnej adresy (SEG 1, 2) a nastavenie hlavnej adresy: 0 x 00 – 0 x 4F (šestnásťkový)
2. Zobrazenie rezervácie č. 2, nastavenie a kontrola skupiny adries: Rozsah aktuálnej skupiny adries (SEG 1, 2) a nastavenie skupiny adries: 0 x 00 – 0 x FE (šestnásťkový)

## SLOVENČINA-33

# Režim nastavenia špecifikácií poľa káblového diaľkového ovládača

## Používanie režimu nastavenia špecifikácií poľa



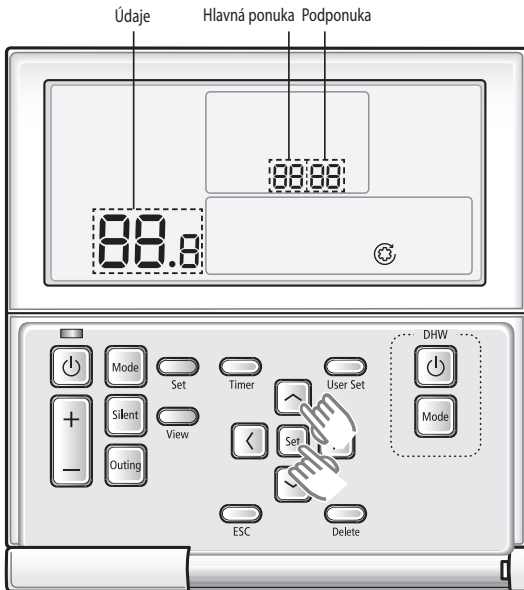
1. Ak chcete používať režim nastavenia špecifikácií poľa, súčasne stlačte a podržte tlačidlo **Set (Nastaviť)** a tlačidlá **[V]** po dobu minimálne 3 sekúnd.
2. Pozrite si zoznam špecifikácií poľa pre váš káblový diaľkový ovládač uvedený na nasledujúcej strane a vyberte požadovanú ponuku.
  - ▶ Pomocou tlačidiel **[^]/[V]** vyberte číslo hlavnej ponuky a stlačením tlačidla **[>]** otvorte obrazovku nastavenia podponuky.
  - ▶ Pomocou tlačidiel **[^]/[V]** vyberte číslo podponuky a stlačením tlačidla **[>]** otvorte obrazovku nastavenia údajov.
  - ▶ Keď sa dostanete do časti nastavenia, zobrazí sa aktuálne nastavená hodnota.
  - ▶ Informácie o nastaveniach údajov nájdete v tabuľke.
  - ▶ Pomocou tlačidiel **[^]/[V]** zmeňte nastavenú hodnotu a stlačením tlačidla **Set (Nastaviť)** nastavenú hodnotu uložte. Nastavená hodnota sa zobrazí po jej uložení.
  - ▶ Stlačením tlačidla **[<]** prejdete na predchádzajúcu nastavenú hodnotu.
  - ▶ Počas konfigurácie nastavenia podponuky sa stlačením tlačidla **ESC** vrátite do štandardnej ponuky.



POZNÁMKA

- Počas konfigurácie nastavení stlačením tlačidla **ESC** zatvoríte ponuku a prejdete na obrazovku nastavenia podponuky bez uloženia zmien.
- Ak v priebehu 3 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, vrátite sa späť na normálny režim.

## Používanie režimu kontroly špecifikácií poľa



1. Ak chcete používať režim kontroly špecifikácií poľa vášho káblového diaľkového ovládača, súčasne stlačte a podržte tlačidlo Set (Nastaviť) a tlačidlá [^] po dobu minimálne 3 sekúnd.
2. Pozrite si zoznam špecifikácií poľa pre váš káblový diaľkový ovládač uvedený na nasledujúcej strane a vyberte požadovanú ponuku.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] vyberte číslo hlavnej ponuky a stlačením tlačidla [>] otvorte obrazovku kontroly podponuky.
  - ▶ Pomocou tlačidiel [^]/[v] vyberte číslo podponuky a stlačením tlačidla [>] otvorte obrazovku kontroly údajov.
  - ▶ Keď prejdete do časti kontroly údajov, zobrazí sa aktuálna nastavená hodnota.
  - ▶ Stlačením tlačidla [<] prejdete na predchádzajúcu nastavenú hodnotu.
  - ▶ Počas konfigurácie nastavenia podponuky sa stlačením tlačidla ESC vrátite do štandardnej ponuky.



POZNÁMKA

- Počas konfigurácie kontroly stlačením tlačidla ESC zatvoríte ponuku a prejdete na obrazovku nastavenia podponuky.
- Ak v priebehu 3 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, vrátite sa späť na normálny režim.

# Režim nastavenia poľa

## Tabuľka nastavených hodnôt poľa (FSV)



• Po zmene nastavenej hodnoty poľa resetujte napájanie.

- Kód 10\*\*\*: Horné a dolné teplotné hraničné hodnoty jednotlivých prevádzkových režimov káblového diaľkového ovládača Heating (Vykurovanie) (voda na výstupe, miestnosť), Cooling (Chladienie) (výstupná voda, miestnosť), DHW (zásobník)
- Kód 20\*\*\*: Dizajn Water Law a externý priestorový termostat Vykurovanie (2 WL pre podlahové kúrenie a FCU), chladienie (2 WL pre podlahové kúrenie a FCU), typy WL a termostatov

Nastavená hodnota poľa									
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka	
Kód rozsahu nastavenia diaľkového ovládača 10**	Teplota vody na výstupe chladienia	Max.	**11	25	18	25	1	°C	
		Min.	**12	16	5	18	1	°C	
	Teplota miestnosti chladienia	Max.	**21	30	28	30	1	°C	
		Min.	**22	18	18	28	1	°C	
	Teplota vody na výstupe vykurovania	Max.	**31	55	37	55	1	°C	
		Min.	**32	25	15	37	1	°C	
	Teplota miestnosti vykurovania	Max.	**41	30	18	30	1	°C	
		Min.	**42	16	16	18	1	°C	
	Teplota zásobníka DHW	Max.	**51	50	50	70	1	°C	
		Min.	**52	40	30	40	1	°C	
	Kód 20 Water Law**	Vonkajšia teplota pre Water Law (vykurovanie)	Bod ①	**11	-10	-20	5	1	°C
			Bod ②	**12	15	10	20	1	°C
Teplota vody na výstupe pre vykurovanie WL1 (WL1 – podlahové kúrenie)		Bod ①	**21	40	17	55	1	°C	
		Bod ②	**22	25	17	55	1	°C	
Teplota vody na výstupe pre vykurovanie WL2 (WL2 – ventilačná jednotka)		Bod ①	**31	50	17	55	1	°C	
		Bod ②	**32	35	17	55	1	°C	
Vykurovanie Water Law pre automatický režim		Typ WL	**41	1 (WL1)	1	2	-	-	
Vonkajšia teplota pre Water Law (chladienie)		Bod ①	**51	30	25	35	1	°C	
		Bod ②	**52	40	35	45	1	°C	
Teplota vody na výstupe pre chladienie WL1 (WL1 – podlahové kúrenie)		Bod ①	**61	25	5	25	1	°C	
		Bod ②	**62	18	5	25	1	°C	
Teplota vody na výstupe pre chladienie WL2 (WL2 – ventilačná jednotka)		Bod ①	**71	18	5	25	1	°C	
		Bod ②	**72	5	5	25	1	°C	
Chladienie Water Law		Typ WL	**81	1 (WL1)	1	2	-	-	
Použitie externého termostatu		č. 1 (podlahové kúrenie)	**91	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-	
		č. 2 (ventilačná jed.)	**92	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-	

- Kód 30\*\* : Možnosti používateľa pre vykurovanie zásobníka teplej úžitkovej vody (DHW)
  - 3011: Používanie systému používateľa zásobníka DHW
  - 302\*: Premenné veličiny tepelného čerpadla na ovládanie teploty zásobníka a kombinácia s použitím pomocnej vykurovacej jednotky
  - 303\*: Premenné veličiny pomocnej vykurovacej jednotky pre kombináciu s tepelným čerpadlom
  - 304\*: Pravidelný dezinfekčný ohrev zásobníka na vodu
  - 305\*: Časovač vypnutia režimu DHW pomocou prístupového kľávesu káblového diaľkového ovládača
  - 3061: Kombinácia externého solárneho panela s tepelným čerpadlom pre vykurovanie DHW
  - 307\*: Predvolený smer ventilu DHW alebo ventilu zóny č. 1 a 2
    - Ak je na svorkovnici ventilu DHW nainštalovaný 3-cestný ventil namiesto 2-cestného, predvolený smer je vykurovanie priestoru (miestností)

Nastavená hodnota poľa								
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka
Kód DHW 30**	Zásobník teplej úžitkovej vody	Použitie	**11	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-
		Tepelné čerpadlo	Max. teplota	**21	50	45	50	1
	Zastavenie		**22	2	2	10	1	°C
	Spustenie		**23	5	5	20	1	°C
	Minimálny prevádzkový čas vykurovania priestorov		**24	5	1	20	1	min.
	Maximálny prevádzkový čas DHW		**25	30	5	95	5	min.
	Maximálny prevádzkový čas vykurovania priestorov		**26	3	0,5	10	0,5	hodina
	Pomocná vykurovacia jednotka	Použitie	**31	1 (Zap.)	0 (Vyp.)	1	-	-
		Doba oneskorenia	**32	20	20	95	5	min.
		Prekročenie hod.	**33	0	0	4	1	°C
		Kompenzačná teplota	**34	10	0	20	1	°C
	Dezinfekcia	Použitie	**41	1 (Zap.)	0 (Vyp.)	1	-	-
		Interval	**42	piatok (5)	nedeľa (0)	všetky (7)	1	deň
		Počiatkový čas	**43	23	0	23	1	hod.
		Cieľová teplota	**44	70	40	70	5	°C
		Doba trvania	**45	10	5	60	5	min.
	Nútená prevádzka DHW	Funkcia VYPNUTIA časovača	**51	0 (Vyp.)	0	1 (Zap.)	-	-
		Doba trvania časovača	**52	60	30	300	10	min.
	Solárny panel/termostat DHW	Kombinácia H/P	**61	0	0	2	-	-
	Smer ventilu DHW	Zásobník DHW	**71	0 (miestnosť)	0	1 (zásobník)	-	-

# Režim nastavenia poľa

- Kód 40\*\*\*: Možnosti používateľa pre vykurovacie zariadenia vrátane vnútornej záložnej vykurovacej jednotky a externého kotla
  - 401\*: Priorita vykurovania priestoru/DHW a ovládanie premenných veličín
  - 402\*: Priorita záložnej/pomocnej vykurovacej jednotky a ovládanie premenných veličín
  - 403\*: Prevádzkové premenné veličiny prídavného záložného kotla
- Kód 50\*\*\*: Možnosti používateľa pre dodatočné funkcie
  - 501\*: Nové cieľové teploty jednotlivých režimov nastavené pomocou prístupového klávesu „Outgoing“ diaľkového ovládača
  - 5021: Teplotný rozdiel medzi „pred a po“ nastavenými hodnotami v „ekonomickom“ režime DHW
  - 504\*: Ovládanie maximálneho výkonu pre technológiu Smart Grid

Nastavená hodnota poľa								
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka
Kód vykurovania 40**	Tepelné čerpadlo	Priorita vykurovania/DHW	**11	0 (DHW)	0	1 (vykurovanie)	–	–
		Vonkajšia teplota pre nastavenie priority	**12	0	–15	20	1	°C
		Vypnutie vykurovania	**13	35	14	35	1	°C
		Prekročenie hod.	**14	2	1	4	1	°C
	Záložná vykurovacia jednotka	Použitie	**21	0 (nie)	0	1 (áno)	–	–
		Priorita BUH/BSH (Záložná vykurovacia jednotka/Pomocná vykurovacia jednotka)	**22	0 (obe)	0	2 (BSH) (Pomocná vykurovacia jednotka)	1	–
		Kompenzácia chladného počasia	**23	1 (áno)	0 (nie)	1	–	–
		Hraničná teplota	**24	0	–15	35	1	°C
		Teplota rozmrazovania záložnej vykurovacej jednotky	**25	15	10	55	5	°C
	Záložný kotol	Použitie	**31	0 (nie)	0	1 (áno)	–	–
		Priorita kotla	**32	0 (nie)	0	1 (áno)	–	–
		Hraničná teplota	**33	–15	–20	5	1	°C
	Zmiešavací ventil	Použitie	**41	0 (nie)	0	1 (áno)	–	–
		Cieľová hodnota $\Delta T$ (vykurovanie)	**42	10	5	15	1	°C
		Cieľová hodnota $\Delta T$ (chladenie)	**43	10	5	15	1	°C
		Riadiaci faktor	**44	2	1	5	1	–
		Riadiaci interval	**45	2	1	30	1	min.
		Prevádzková doba	**46	9	6	24	3	(x10) s
	Invertorové čerpadlo	Použitie	**51	1 (áno)	0	1 (áno)	–	–
		Cieľová hodnota $\Delta T$	**52	5	2	8	1	°C
Riadiaci faktor		**53	2	1	3	1	–	
Kódy ďalších funkcií 50**	Outing	Teplota vody na výstupe chladenia	**11	25	5	25	1	°C
		Teplota miestnosti chladenia	**12	30	18	30	1	°C
		Teplota vody na výstupe vykurovania	**13	15	15	55	1	°C
		Teplota miestnosti pre vykurovanie	**14	16	16	30	1	°C
		Teplota automatického chladenia WL1	**15	25	5	25	1	°C
		Teplota automatického chladenia WL2	**16	25	5	25	1	°C
		Teplota automatického vykurovania WL1	**17	15	15	55	1	°C
		Teplota automatického vykurovania WL2	**18	15	15	55	1	°C
	Cieľová teplota zásobníka	**19	30	30	70	1	°C	
	Úsporný režim DHW	Teplotný rozdiel	**21	5	0	40	1	°C
Ovládanie maximálneho výkonu	Použitie	**41	0 (nie)	0	1 (áno)	–	–	
	Výber núteného vypnutia komponentov	**42	0 (všetky)	0	2	1	–	
	Používanie vstupného napätia	**43	1 (vysoké)	0 (nízke)	1	–	–	
	Pomerová regulácia frekvencie	**51	0 (nie)	0	1 (áno)	–	–	

- Kód 5042

[D-00]	Kompresor	Záložná vykurovacia jednotka	Pomocná vykurovacia jednotka
0 (predvolene)	Nútené vypnutie	Nútené vypnutie	Nútené vypnutie
1	Nútené vypnutie	Nútené vypnutie	Povolené
2	Povolené	Nútené vypnutie	Nútené vypnutie

### Rozsah nastavenia diaľkového ovládača: Kód 10\*\*

Nastavená hodnota poľa								
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka
Kód rozsahu nastavenia diaľkového ovládača 10**	Teplota vody na výstupe chladenia	Max.	**11	25	18	25	1	°C
		Min.	**12	16	5	18	1	°C
	Teplota miestnosti chladenia	Max.	**21	30	28	30	1	°C
		Min.	**22	18	18	28	1	°C
	Teplota vody na výstupe vykurovania	Max.	**31	55	37	55	1	°C
		Min.	**32	25	15	37	1	°C
	Teplota miestnosti vykurovania	Max.	**41	30	18	30	1	°C
		Min.	**42	16	16	18	1	°C
	Teplota zásobníka DHW	Max.	**51	50	50	70	1	°C
		Min.	**52	40	30	40	1	°C

#### Chladienie priestorov

- Cieľová teplota vody na výstupe: Horný limit (č. 1011, predvolene 25°C, rozsah: 18 – 25°C),  
Dolný limit (č. 1012, predvolene 16°C, rozsah: 5 – 18°C)
  - Ak sa použijú tieto predvolené nastavenia FSV, používateľ môže zmeniť cieľovú teplotu vody na výstupe pre chladienie v rozsahu od 5 – 25 °C
- Cieľová teplota miestnosti: Horný limit (č. 1021, predvolene 30°C), dolný limit (č. 1022, predvolene 18°C)
  - Ak sa použijú tieto predvolené nastavenia FSV, používateľ môže zmeniť cieľovú teplotu miestnosti pre chladienie v rozsahu 18 – 30°C.

#### Vykurovanie priestorov

- Cieľová teplota vody na výstupe: Horný limit (č. 1031, predvolene 55°C, rozsah: 37 – 55°C),  
Dolný limit (č. 1032, predvolene 25°C, rozsah: 15 – 37°C)
  - Ak sa použijú tieto predvolené nastavenia FSV, používateľ môže zmeniť cieľovú teplotu vody na výstupe pre vykurovanie v rozsahu 25 – 55°C.
- Cieľová teplota miestnosti: Horný limit (č. 1041, predvolene 30°C), dolný limit (č. 1042, predvolene 16°C)
  - Ak sa použijú tieto predvolené nastavenia FSV, používateľ môže zmeniť cieľovú teplotu miestnosti pre vykurovanie v rozsahu 16 – 30°C.

#### Vykurovanie DHW

- Cieľová teplota zásobníka DHW: Horný limit (č. 1051, predvolene 50°C, rozsah: 50 – 70°C),  
dolný limit (č. 1052, predvolene 40°C, rozsah: 30 – 40°C)
  - Ak sa použijú tieto predvolené nastavenia FSV, používateľ môže zmeniť cieľovú teplotu zásobníka pre vykurovanie DHW v rozsahu 40 – 50°C.



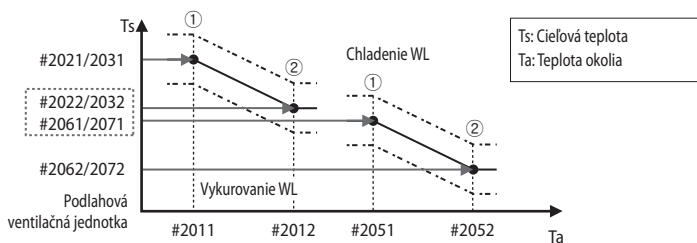
POZNÁMKA

- Ak chcete použiť funkciu DHW, položka FSV č. 3011 v káblovom diaľkovom ovládači musí byť nastavená na možnosť „1 (Yes)“ (1 (Áno)).



# Režim nastavenia poľa

## Water Law a priestorový termostat: Kód 20\*\*



Nastavená hodnota poľa								
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka
Kód 20 Water Law**	Vonkajšia teplota pre Water Law (vykurovanie)	Bod ①	**11	-10	-20	5	1	°C
		Bod ②	**12	15	10	20	1	°C
	Teplota vody na výstupe pre vykurovanie WL1 (WL1 – podlahové kúrenie)	Bod ①	**21	40	17	55	1	°C
		Bod ②	**22	25	17	55	1	°C
	Teplota vody na výstupe pre vykurovanie WL2 (WL2 – ventilačná jednotka)	Bod ①	**31	50	17	55	1	°C
		Bod ②	**32	35	17	55	1	°C
	Vykurovanie Water Law pre automatický režim	Typ WL	**41	1 (WL1)	1	2	-	-
	Vonkajšia teplota pre Water Law (chladienie)	Bod ①	**51	30	25	35	1	°C
		Bod ②	**52	40	35	45	1	°C
	Teplota vody na výstupe pre chladienie WL1 (WL1 – podlahové kúrenie)	Bod ①	**61	25	5	25	1	°C
		Bod ②	**62	18	5	25	1	°C
	Teplota vody na výstupe pre chladienie WL2 (WL2 – ventilačná jednotka)	Bod ①	**71	18	5	25	1	°C
		Bod ②	**72	5	5	25	1	°C
	Chladienie Water Law	Typ WL	**81	1 (WL1)	1	2	-	-
	Použitie externého termostatu	č. 1 (podlahové kúrenie)	**91	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-
		č. 2 (ventilačná jed.)	**92	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-

### Water Law pre vykurovanie

- Rozsah teploty vonkajšieho vzduchu: Dolný limit ① (č. 2011, predvolené -10 °C, rozsah: -20 – 5 °C), Horný limit ② (č. 2012, predvolené 15 °C, rozsah: 10 – 20 °C)
  - Ak je zvolené toto predvolené nastavenie, teplotu vody na výstupe pri vykurovaní Water Law možno zmeniť v rámci rozsahu vonkajšej teploty -10 – 15 °C.
- Rozsah teploty vody na výstupe pre použitie podlahového kúrenia/FCU (v uvedenom poradí):
  - Horný limit ① (č. 2021/2031, predvolené 40/50 °C, rozsah: 17 – 55 °C), Dolný limit ② (č. 2022/2032, predvolené 25/35 °C, rozsah: 17 – 55 °C)
  - Ak je zvolené toto predvolené nastavenie, teplotu vody na výstupe pri vykurovaní Water Law možno zmeniť v rozsahu 25/35 – 40/50 °C.
- Typ Water Law podľa vykurovacieho zariadenia (podlahové kúrenie/FCU): č. 2041 (predvolené „1“ (WL1 pre podlahové kúrenie)), „2“ (WL2 pre FCU alebo radiátor)

### Water Law chladenie

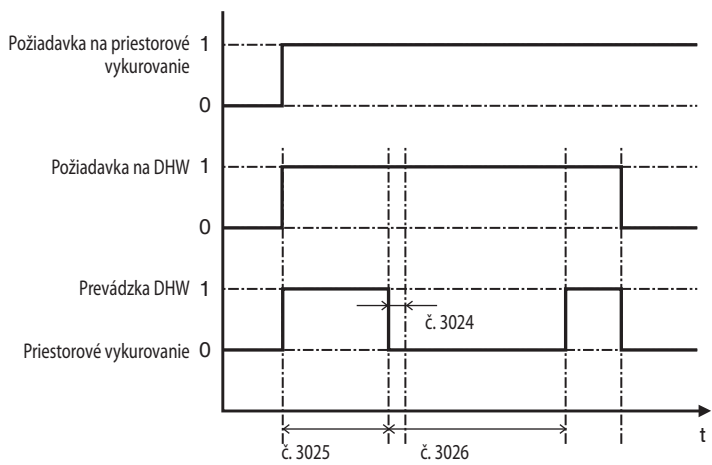
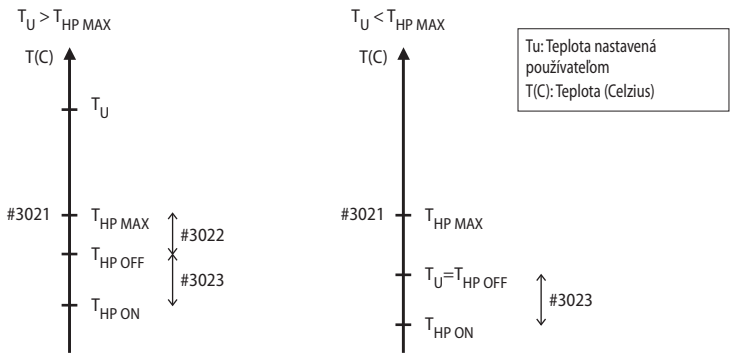
- Rozsah teploty vonkajšieho vzduchu: Dolný limit ①(č. 2051, predvolene 30 °C, rozsah: 25 – 35 °C),  
Horný limit ②(č. 2052, predvolene 40 °C, rozsah: 35 – 45 °C)
  - Ak je zvolené toto predvolené nastavenie, teplotu vody na výstupe pri chladení Water Law možno zmeniť v rámci rozsahu vonkajšej teploty 30 – 40 °C.
- Rozsah teploty vody na výstupe pre použitie podlahového kúrenia/FCU (v uvedenom poradí):  
Horný limit ①(č. 2061/2071, predvolene 25/18 °C), dolný limit ②(č. 2062/2072, predvolene 18/5 °C)
  - Ak je zvolené toto predvolené nastavenie, teplotu vody na výstupe pri chladení Water Law možno zmeniť v rámci rozsahu 5 – 25 °C.
- Typ Water Law podľa chladiaceho zariadenia (podlahové kúrenie/FCU): č. 2081(predvolene „1“ (WL1 pre podlahové kúrenie), „2“ (WL2 pre FCU alebo radiátor)

### Externý priestorový termostat (možnosť použitia v exteriéri)

- Terminál č. 1(č. 2091, predvolene „0“ – nepoužiť), č. 2 (č. 2092, predvolene „0“ – nepoužiť)
  - Ak chcete režim vykurovania/vyhrievania ovládať pomocou káblového diaľkového ovládača, obe vyššie uvedené nastavenia musia byť súčasne nastavené na možnosť „0“. V opačnom prípade bude systém ovládať termostat.
  - Typy Water Law použité pri prevádzke priestorového termostatu sa riadia podľa nastavení FSV v položke č. 2041(vykurovanie) a v položke č. 2081(chladenie).
  - Počas prevádzky termostatu môže používateľ meniť hodnotu cieľovej teploty vody smerom hore alebo dole v rozsahu –5 – +5 °C.
- Ak používateľ použije diaľkový ovládač, podlahový ventil musí byť pripojený k zóne č. 1 a ventil FCU musí byť samostatne pripojený k zóne č. 2 PBA hydro jednotky.
- Ak je nainštalované len podlahové chladenie/kúrenie a je nastavená príliš nízka teplota Water Law alebo teplota vody na výstupe, 2-cestný ventil sa môže zatvoriť a môže sa zobrazit' chyba E911.
- Ak je súčasne nainštalovaná jednotka podlahového kúrenia a jednotka FCU a nastavený je režim chladenia, podlahový ventil sa môže zatvoriť a môže sa objaviť chybové hlásenie E911, aby sa zabránilo kondenzácii vody na podlahe, keď teplota vody na výstupe klesne pod 16 °C. Z tohto dôvodu by mala jednotka FCU zabezpečiť minimálnu hodnotu pre prietokovú rýchlosť.
- Termostat č. 2, ktorý ovláda jednotku FCU má, prioritu pri prevádzkových režimoch a teplote výstupovej vody.
- Spoločnosť Samsung nezodpovedá za poškodenia, ako je napr kondenzácia vody na podlahe, ktoré vzniknú v dôsledku nepripojenia ventilu k portu č. 1 PBA hydro jednotky.

# Režim nastavenia poľa

## Vykurovanie DHW: Kód 30\*\*



Nastavená hodnota poľa								
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka
Kód DHW 30**	Zásobník teplej úžitkovej vody	Použitie	**11	0 (nie)	0	1 (áno)	–	–
	Tepelné čerpadlo	Max. teplota	**21	50	45	50	1	°C
		Zastavenie	**22	2	2	10	1	°C
		Spustenie	**23	5	5	20	1	°C
		Minimálny prevádzkový čas vykurovania priestorov	**24	5	1	20	1	min.
		Maximálny prevádzkový čas DHW	**25	30	5	95	5	min.
		Maximálny prevádzkový čas vykurovania priestorov	**26	3	0,5	10	0,5	hodina
	Pomocná vykurovacia jednotka	Použitie	**31	1 (Zap.)	0 (Vyp.)	1	–	–
		Doba oneskorenia	**32	20	20	95	5	min.
		Prekročenie hod.	**33	0	0	4	1	°C
		Kompenzačná teplota	**34	10	0	20	1	°C
	Dezinfekcia	Použitie	**41	1 (Zap.)	0 (Vyp.)	1	–	–
		Interval	**42	piatok (5)	nedeľa (0)	všetky (7)	1	deň
		Počiatkový čas	**43	23	0	23	1	hod.
		Cieľová teplota	**44	70	40	70	5	°C
		Doba trvania	**45	10	5	60	5	min.
	Nútená prevádzka DHW	Funkcia VYPNUTIA časovača	**51	0 (Vyp.)	0	1 (Zap.)	–	–
		Doba trvania časovača	**52	60	30	300	10	min.
	Solárny panel/termostat DHW	Kombinácia H/P	**61	0	0	2	–	–
	Smer ventilu DHW	Zásobník DHW	**71	0 (miestnosť)	0	1 (zásobník)	–	–

### Použitie DHW

Ak chcete použiť funkciu DHW, položka FSV č. 3011 v káblovom diaľkovom ovládači musí byť nastavená na možnosť „1 (Yes)“ (1 (Áno)).

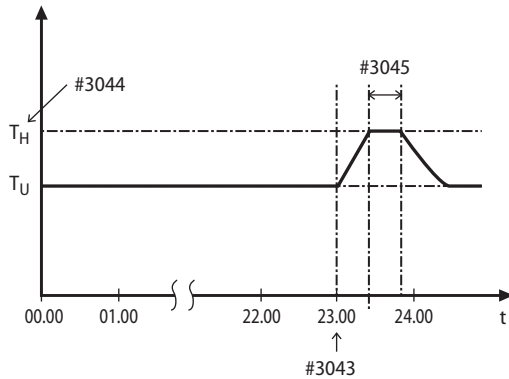
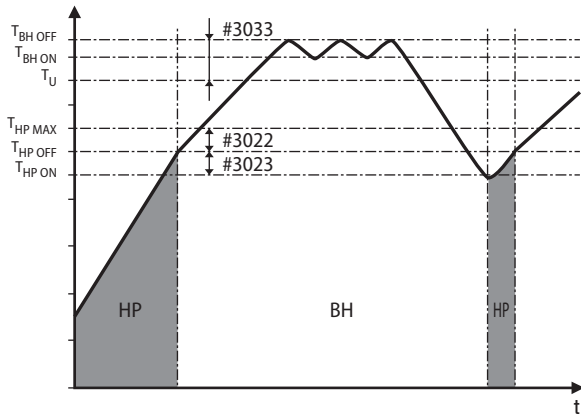
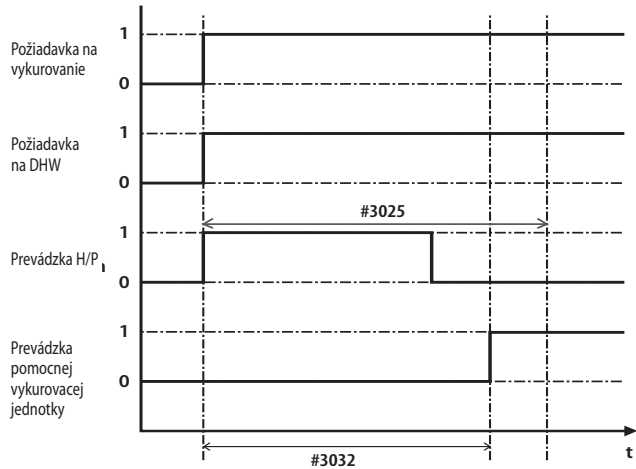
### Premenné veličiny tepelného čerpadla pre ovládanie zásobníka DHW

- Maximálna teplota zásobníka DHW pri prevádzke tepelného čerpadla R-410A (chladivo): FSV č. 3021, predvolene 50 °C, Rozsah: 45 – 50 °C.
- Teplotný rozdiel určujúci teplotu VYPNUTIA tepelného čerpadla: FSV č. 3022, predvolene 2 °C, rozsah: 2 – 10 °C.
- Teplotný rozdiel určujúci teplotu ZAPNUTIA tepelného čerpadla: FSV č. 3023, predvolene 5 °C, rozsah: 5 – 20 °C.
- Časovač režimu vykurovania DHW: Časovač režimu riadi podmienky prevádzky v prípade, že sú súčasne nastavené viaceré požiadavky na vykurovanie/chladenie priestorov a DHW.
  - FSV č. 3024 (minimálna prevádzková doba vykurovania priestorov, predvolene 5 min., rozsah 1 – 20 min.), č. 3025 (maximálna doba DHW, predvolene 30 min., rozsah 5 – 95 min.), č. 3026 (maximálna prevádzková doba vykurovania priestorov, predvolene 3 hodiny, rozsah 0,5 – 10 hodín)
  - Maximálna prevádzková doba sa použije len v prípade, že je súčasne odoslaná požiadavka na spustenie prevádzky režimu DHW a režimu vykurovania priestorov. Režim DHW alebo režim vykurovania priestorov pracujú súčasne a nepretržite bez časového obmedzenia dovtedy, kým sa nedosiahne cieľová teplota.



- Položka FSV č. 4011 pre prioritu DHW musí byť nastavená na možnosť „0 (DHW)“ (predvolene). Nastavením položky FSV č. 4011 na možnosť „1“ získava prioritu vykurovanie priestorov. Platí to však len v prípade, že je vonkajšia teplota nižšia než teplota uvedená v položke FSV č. 4012.

# Režim nastavenia poľa



SLOVENČINA-44

### Premenné veličiny pomocnej vykurovacej jednotky na ovládanie zásobníka DHW

- Ak chcete použiť pomocnú vykurovaciu jednotku ako prídavný zdroj vykurovania zásobníka DHW, položka FSV č. 3031 musí byť nastavená na možnosť „1 (On)“ (1 (Zap.)) (predvolene).
- Časovač oneskorenia spustenia pomocnej vykurovacej jednotky: V prípade požiadavky na spustenie režimu DHW tento časovač aktivuje oneskorenie prevádzky pomocnej vykurovacej jednotky v porovnaní s tepelným čerpadlom.
  - FSV č. 3032 (predvolene 20 min., rozsah 20 – 95 min.), v režime DHW „Power“ (výkonný) sa časovač oneskorenia vynechá a okamžite sa spustí pomocná vykurovacía jednotka.
  - V režime DHW „Economic“ (ekonomický) sa vykurovanie DHW zapne len s tepelným čerpadlom.
  - Hodnota položky č. 3032 musí byť nižšia než maximálny čas H/P (č. 3025). Ak je pre oneskorenie času nastavená príliš vysoká hodnota, vykurovanie DHW môže trvať veľmi dlho.
- Teplotný rozdiel určujúci teplotu VYPNUTIA pomocnej vykurovacej jednotky (T\_BH OFF = Tu + #3033) (T-BH VYP. = č. 3033): FSV č. 3033, predvolene 0 °C, rozsah: 0 – 4 °C.
- Teplotný rozdiel určujúci teplotu ZAPNUTIA pomocnej vykurovacej jednotky (T\_BH ON = T\_BH OFF - 2) (T\_BH ZAP. = T\_BH VYP. - 2)
- Kompenzačná teplota DHW v prípade priority vykurovania/chladenia priestorov: Vysvetlenie položky FSV č. 3034 je uvedené na nasledujúcej strane.



POZNÁMKA

- Ak chcete používať pomocnú vykurovaciu jednotku, musí byť položka FSV č. 4022 pre prioritu pomocnej vykurovacej jednotky nastavená na možnosť „0 (both)“ (0 (obe)) (predvolene) alebo „2“ (pomocná vykurovacía jednotka).
- V opačnom prípade (priorita záložnej vykurovacej jednotky) sa môže pomocná vykurovacía jednotka použiť, ak sa neodošle požiadavka na použitie záložnej vykurovacej jednotky.

### Funkcia dezinfekcie

- Ak chcete použiť funkciu dezinfekcie, položka FSV č. 3041 musí byť nastavená na možnosť „1(On)“ (1 (Zap.)) (predvolene).
  - Plánovanie: Deň (č. 3042, predvolene „piatok“), počiatkový čas (č. 3043, predvolene „23:00“), cieľová teplota zásobníka (č. 3044, predvolene „70 °C“), doba trvania (č. 3045, predvolene 10 min.)



POZNÁMKA

- Funkciu dezinfekcie možno použiť len na dezinfekciu zásobníka DHW od spoločnosti SAMSUNG.

### Nútený režim DHW nastavený používateľom

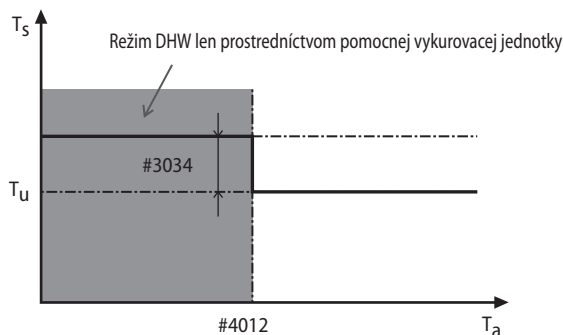
- Nútený režim DHW možno aktivovať zmenou predvolenej nastavenej hodnoty (č. 3011, „0“(Nie)).
- Nútený režim DHW by mal pracovať v závislosti od nastavenia časovača (č. 3051, č. 3052).

### Inštalácia prídavného solárneho panela pre jednotku DHW s tepelným čerpadlom (možnosť použitia v exteriéri)

- Predvolene môže solárny panel pracovať súčasne s tepelným čerpadlom. (FSV č. 3061, „1“)
- Ak používate termostat DHW, nastavte položku FSV č. 3061 na možnosť „2“.
- Ventil zóny č. 1 a č. 2 musia byť otvorené s výnimkou, keď je „ZAPNUTÝ“ režim DHW a zmeníte nastavenie položky FSV č. 3071. Predvolene: Smerové ventily priestorov sú otvorené a ventil DHW je zatvorený.
- Ventil zóny č. 1 a č. 2 môžu byť otvorené samostatne alebo súčasne, avšak nie je možné súčasne otvoriť alebo zatvoriť všetky tri ventily.
- 2-cestný ventil sa zatvára s jednonímúťovým oneskorením. Otváranie ventilu prebieha bez oneskorenia.
- Ovládanie jednotlivých zón je dostupné len s externým termostatom.

# Režim nastavenia poľa

## Vykurovanie priestorov: Kód 40\*\*



Nastavená hodnota poľa								
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka
Kód vykurovania 40**	Tepelné čerpadlo	Priorita vykurovania/DHW	**11	0 (DHW)	0	1 (vykurovanie)	-	-
		Vonkajšia teplota pre nastavenie priority	**12	0	-15	20	1	°C
		Vypnutie vykurovania	**13	35	14	35	1	°C
		Prekročenie hod.	**14	2	1	4	1	°C
	Záložná vykurovacia jednotka	Použitie	**21	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-
		Priorita BUH/BSH (Záložná vykurovacia jednotka/Pomocná vykurovacia jednotka)	**22	0 (obe)	0	2 (BSH) (Pomocná vykurovacia jednotka)	1	-
		Kompenzácia chladného počasia	**23	1 (áno)	0 (nie)	1	-	-
		Hraničná teplota	**24	0	-15	35	1	°C
		Teplota rozmrazovania záložnej vykurovacej jednotky	**25	15	10	55	5	°C
	Záložný kotol	Použitie	**31	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-
		Priorita kotla	**32	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-
		Hraničná teplota	**33	-15	-20	5	1	°C
	Zmiešavací ventil	Použitie	**41	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-
		Cieľová hodnota ΔT (vykurovanie)	**42	10	5	15	1	°C
		Cieľová hodnota ΔT (chladenie)	**43	10	5	15	1	°C
		Riadiaci faktor	**44	2	1	5	1	-
		Riadiaci interval	**45	2	1	30	1	min.
		Prevádzková doba	**46	9	6	24	3	(x10) s
	Invertorové čerpadlo	Použitie	**51	1 (áno)	0	1 (áno)	-	-
		Cieľová hodnota ΔT	**52	5	2	8	1	°C
Riadiaci faktor		**53	2	1	3	1	-	

### Premenné veličiny tepelného čerpadla pre vykurovanie priestorov

- Položka FSV č. 4011 pre prioritu DHW je predvolene nastavená na možnosť „0 (DHW) (predvolene). Nastavením položky FSV č. 4011 na možnosť „1“ získava prioritu vykurovanie priestorov. Platí to však len v prípade, že je vonkajšia teplota nižšia než teplota uvedená v položke FSV č. 4012.
- Ak je nastavená priorita vykurovania priestorov, použije sa kompenzácia chladného počasia (FSV č. 4011 = 1). Spôsobuje to poloha vykurovacej cievky a pomocnej vykurovacej jednotky v zásobníku na vodu. Vykurovacia cievka sa nachádza v spodnej časti zásobníka na vodu a pomocná vykurovacia jednotka sa nachádza v strednej časti zásobníka. Vykurovacia cievka je dostatočne výkonná na ohrev vody v celom zásobníku. Priorita vykurovania priestorov znižuje šance prietoku vody cez vykurovaciu cievku. Pomocná vykurovacia jednotka nemusí zabezpečiť dostatočný ohrev vody nachádzajúcej sa v dolnej časti zásobníka. Kompenzácia chladného počasia zvyšuje cieľovú teplotu pomocnej vykurovacej jednotky nastavením vyššej teploty v položke FSV č. 3034 (predvolene = 10 °C) než je používateľské nastavenie.
- Teplota vypnutia vykurovania priestorov (FSV č. 4013, predvolene „35 °C“, rozsah 14 – 35 °C):  
Ak je vonkajšia teplota vyššia než nastavenie tejto hodnoty, vykurovanie priestorov sa vypne, aby sa zabránilo prehriatiu.
- Prekročenie nastavenej teploty (FSV č. 4014, predvolene „2 °C“, rozsah 1 – 4 °C): Momentálne nie je k dispozícii

### Premenné veličiny záložnej vykurovacej jednotky pre vykurovanie priestorov

- Ak chcete ako prídavný zdroj vykurovania použiť 2-fázovú elektrickú záložnú vykurovaciu jednotku, položka FSV č. 4021 musí byť nastavená na možnosť „0 (Off)“ (0 (Vyp.)).
- Na kompenzáciu nízkeho výkonu vykurovania tepelného čerpadla v prípade veľmi chladného počasia musí byť položka FSV č. 4023 nastavená na možnosť „A (On)“ (1 (Zap.) (predvolene)).
  - Prahová teplota použitia záložnej vykurovacej jednotky na kompenzáciu chladného počasia: FSV č. 4024, predvolene „0 °C“, rozsah –15 – 35 °C
  - S cieľom úspory energie je rozsah prahovej teploty pre použitie záložnej vykurovacej jednotky obmedzený.
- Ak chcete použiť záložnú vykurovaciu jednotku, položka FSV č. 4022 pre nastavenie priority záložnej vykurovacej jednotky musí byť nastavená na možnosť „0 (both)“ (0 (obe)) alebo možnosť „1 (backup)“ (1 (záloha)). V opačnom prípade (priorita pomocnej vykurovacej jednotky) sa môže záložná vykurovacia jednotka použiť, ak sa neodošle požiadavka na použitie pomocnej vykurovacej jednotky.
- S cieľom zabrániť prívodu chladného vzduchu v dôsledku studenej vody možno prahovú teplotu pre prevádzku záložnej vykurovacej jednotky upraviť pomocou položky FSV č. 4025. V prípade nastavenia položky FSV č. 4025 pre teplotu vody na výstupe sa zapne záložné vykurovacie zariadenie.



POZNÁMKA

- Ak chcete súčasne použiť obe vykurovacie jednotky, pred ich použitím skontrolujte kapacitu ističa vášho domu.

### Externý záložný kotol pre vykurovanie priestorov (možnosť použitia v exteriéri)

- Ak chcete ako prídavný vykurovací zdroj použiť záložný kotol, položka FSV č. 4031 musí byť nastavená na možnosť „1 (Yes)“ (1 (Áno)). (predvolene: „0 (bez inštalácie)“)
- Prioritu záložného kotla a tepelného čerpadla možno nastaviť v položke FSV č. 4032 (predvolene: „0(OFF) (0 (VYP.))“)
- Na kompenzáciu nízkeho výkonu vykurovania tepelného čerpadla v prípade veľmi chladného počasia sa namiesto tepelného čerpadla použije záložný kotol s nastavením prahovej teploty (FSV č. 4033, predvolene „–15 °C“, rozsah –20 – 5 °C).
- Ak chcete, aby sa použil zmiešavací ventil (voliteľná inštalácia), položka FSV č. 4041 musí byť nastavená na možnosť „1 (Yes)“ (1 (Áno))
- Položka FSV č. 4042/č. 4043 slúži na nastavenie teplotného rozdielu medzi Tw3 (Tw2) a Tw4 (snímač teploty zmiešavacieho ventilu).
- Ak sa používa zmiešavací ventil, nastavenie položky FSV č. 4046 sa musí prispôbiť podľa nastavenia prevádzkovej doby zmiešavacieho ventilu.
- Položka FSV č. 4052 slúži na nastavenie teplotného rozdielu medzi Tw2 a Tw1.



# Režim nastavenia poľa

Iné: Kód 50\*\*

Nastavená hodnota poľa								
Hlavná ponuka a kód	Funkcia podponuky	Popis	Podkód	Predvolené	Min.	Max.	Prírastok	Jednotka
Kódy ďalších funkcií 50**	Outing	Teplota vody na výstupe chladenia	**11	25	5	25	1	°C
		Teplota miestnosti chladenia	**12	30	18	30	1	°C
		Teplota vody na výstupe vykurovania	**13	15	15	55	1	°C
		Teplota miestnosti pre vykurovanie	**14	16	16	30	1	°C
		Teplota automatického chladenia WL1	**15	25	5	25	1	°C
		Teplota automatického chladenia WL2	**16	25	5	25	1	°C
		Teplota automatického vykurovania WL1	**17	15	15	55	1	°C
		Teplota automatického vykurovania WL2	**18	15	15	55	1	°C
		Cieľová teplota zásobníka	**19	30	30	70	1	°C
Úsporný režim DHW	Teplotný rozdiel	**21	5	0	40	1	°C	
Ovládanie maximálneho výkonu	Použitie	**41	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-	
	Výber núteného vypnutia komponentov	**42	0 (všetky)	0	2	1	-	
	Používanie vstupného napätia	**43	1 (vysoké)	0 (nízke)	1	-	-	
Pomerová regulácia frekvencie		**51	0 (nie)	0	1 (áno)	-	-	

## Režim Outing (prístupový kláves káblového diaľkového ovládača)

- Všetky cieľové teploty – priestorové vykurovanie/chladenie, Water Law, DHW, teplota miestností – sú nastavené na hodnoty definované v horeuvedenej tabuľke pod režimom Holiday (Dovolenka) (prístupový kláves režimu Outing)



POZNÁMKA

- Pri nižších cieľových teplotách (FSV č. 5011 – č. 5019) systém pracuje normálne.

## Ekonomický režim vykurovania DHW

- S cieľom úspory energie sa počas vykurovania DHW použije len tepelné čerpadlo. Cieľová teplota DHW je nižšia než teplota nastavená používateľom. Teplotný rozdiel je nastavený v položke FSV č. 5021. (predvolene: 5 °C)
  - Ak používateľ nastaví teplotu na 45 °C, systém predvolene nastaví cieľovú hodnotu na 40 °C.

## Ovládanie maximálneho výkonu

- Ak majú používatelia na základe uzatvorenia zmluvy s miestnou energetickou spoločnosťou stanovený limit pre spotrebu energie v prípade nárazovej spotreby energie, používatelia môžu upraviť nastavenú hodnotu poľa funkcie „Forced off“ (nútené vypnutie).
- Na základe nastavenia FSV (č. 5041) je predvolene nastavená možnosť Non-usage (Nepoužiť). Podľa nastavenia položky FSV (č. 5042): Ak je nastavená možnosť „0 (default)“ (0 (predvolene)), všetky teplotné aplikácie zostanú nedostupné, kým sa neznižuje vysoké napätie externých kontaktov.
  - Ak je nastavená možnosť „1“, k dispozícii je len pomocná vykurovacia jednotka.
  - Ak je nastavená možnosť „2“, k dispozícii je len záložná vykurovacia jednotka.
- Predvolene je nastavené použitie ovládania v prípade vysokého sieťového napätia vstupných kontaktov. Podľa nastavenia položky FSV (č. 5043) je možné použiť tento postup výnimočne v prípade nízkeho napätia.
- V prípade použitia tohto postupu príde vedúci pracovník spoločnosti SAMSUNG a nastaví pre všetky prevádzky stav „Thermo off“ (Termo vyp.).
- Ak jednotku dlhšiu dobu nepoužívate, s cieľom zabrániť poškodeniu jednotky v chladných podmienkach je potrebné použiť nemrznúcu kvapalinu.

# Údržba jednotky

## Postupy údržby

- S cieľom zabezpečiť optimálnu funkčnosť jednotky je potrebné pravidelne (odporúča sa jedenkrát ročne) vykonávať príslušné kontroly a prehliadky jednotky a elektrického vedenia.  
Údržbu musí vykonávať miestny technik spoločnosti SAMSUNG. Diaľkový ovládač čistite pomocou jemnej navlhčenej tkaniny. Diaľkový ovládač si nevyžaduje iný typ údržby.



- Počas dlhšieho obdobia nečinnosti, ako napr. v lete s použitím len režimu vykurovania je veľmi dôležité, ABY STE NEVYPÍNALI ZDROJ NAPÁJANIA smerom k jednotke.
- Vypnutie dodávky energie zastaví automatický repetičný pohyb motora s cieľom zabrániť jeho zaseknutiu.

## Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny, ktoré spĺňajú požiadavky Kjótskeho protokolu.

Typ chladiva: R-410A

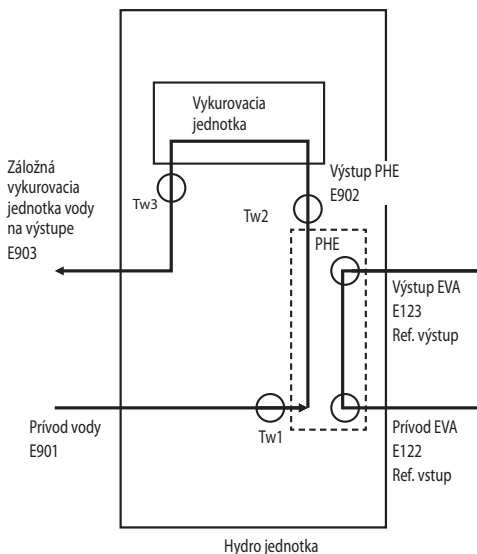
Hodnota GWP(1): 2088 (GWP = potenciál globálneho otepľovania)

- V závislosti od platných európskych a miestnych zákonov možno budete musieť vykonávať pravidelné kontroly kvôli úniku chladiva. Bližšie informácie získate u vášho miestneho predajcu.

# Riešenie problémov

Ak jednotky v dôsledku problémov nefunguje správne, na káblovom diaľkovom ovládači sa zobrazia chybové kódy. Nasledujúca tabuľka popisuje vysvetlenie chybových kódov.

Zobrazenie	Vysvetlenie
<b>822</b>	EVA snímač teploty na vstupe – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD
<b>823</b>	EVA snímač teploty na výstupe – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD
<b>653</b>	Teplotný snímač káblového diaľkového ovládača – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD
<b>654</b>	Chyba údajov diaľkového ovládača (chyba čítania/zápisu pamäte)
<b>901</b>	Snímač teploty vody na vstupe – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD
<b>902</b>	PHE snímač teploty na výstupe – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD
<b>903</b>	Snímač teploty vody na výstupe (záložná vykurovacia jednotka) – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD
<b>904</b>	Snímač teploty ZÁSOBNÍKA vody – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD
<b>916</b>	Snímač teploty zmiešavacieho ventilu – SKRAT alebo ROZPOJENÝ OBVOD (keď je položka FSV č. 4041 nastavená na možnosť „1“)



Teplotný snímač káblového diaľkového ovládača  
E653  
E654

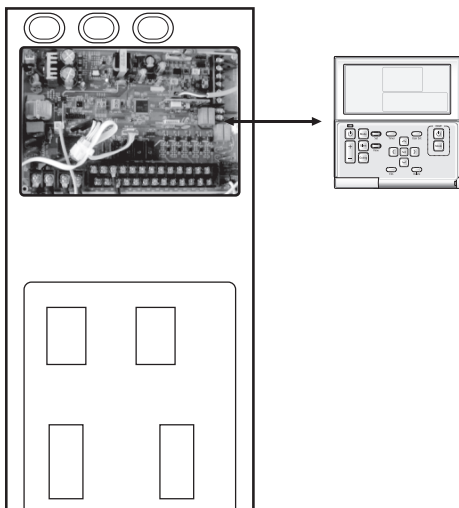


Snímač teploty zásobníka na vodu  
E904

## Komunikácia

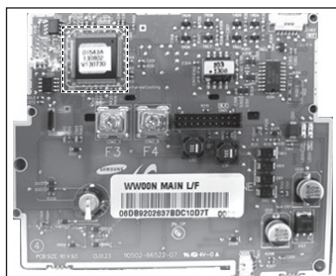
Zobrazenie	Vysvetlenie
<b>601</b>	Chyba komunikácie medzi diaľkovým ovládačom a hydro jednotkou
<b>604</b>	Chyba sledovania medzi diaľkovým ovládačom a hydro jednotkou
<b>653</b>	Teplotný snímač diaľkového ovládača je odpojený alebo sa vyskytol problém
<b>654</b>	Chyba údajov diaľkového ovládača (chyba čítania/zápisu pamäte)

### E601, E604





### E654

- Nesprávny prenos údajov B/W micom a IC07(eeprom)



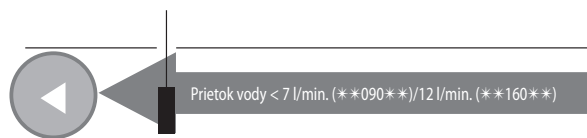
# Riešenie problémov

## Čerpanie a prietok vody S/W

Zobrazenie	Vysvetlenie
	Chyba VYPNUTIA prietoku S/W V prípade VYPNUTIA prietoku S/W v priebehu 30 sekúnd počas ZAPNUTIA (počas spustenia) signálu čerpania vody V prípade VYPNUTIA prietoku S/W v priebehu 15 sekúnd počas ZAPNUTIA (po spustení) signálu čerpania vody
	Chyba ZAPNUTIA prietoku S/W V prípade ZAPNUTIA prietoku S/W v priebehu 10 minút počas VYPNUTIA signálu čerpania vody

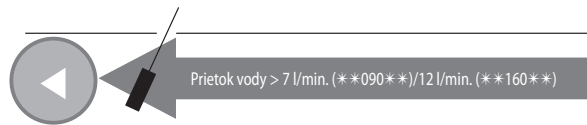
### E911

- Čerpanie vody ZAPNUTÉ ( prietok S/W je vypnutý)
- Čerpanie vody ZAPNUTÉ (prietok S/W je vypnutý): NEDOSTATOČNÝ prietok vody



### E912

- Čerpanie vody VYPNUTÉ (prietok S/W je zapnutý)



# Chybové kódy

Ak sa vyskytnú problémy a jednotka nefunguje správne, na hlavnej doske PBA VONKAJŠEJ JEDNOTKY alebo na displeji LCD káblového diaľkového ovládača sa zobrazí chybový kód.

Zobrazenie	Vysvetlenie	Zdroj chyby
101	Chyba káblového pripojenia hydro jednotky/VONKAJŠEJ JEDNOTKY	Hydro jednotka, VONKAJŠIA JEDNOTKA
162	Chyba pamäte EEPROM	Hydro jednotka
201	Chyba komunikácie hydro jednotky/VONKAJŠEJ JEDNOTKY (chyba prispôsobenia)	Hydro jednotka, VONKAJŠIA JEDNOTKA
202	Chyba komunikácie hydro jednotky/VONKAJŠEJ JEDNOTKY (3 min.)	Hydro jednotka, VONKAJŠIA JEDNOTKA
203	Chyba komunikácie medzi INVERTEROM a HLAVNOU ochranou MICOM (6 min.)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
221	Chyba teplotného snímača VONKAJŠEJ JEDNOTKY	VONKAJŠIA JEDNOTKA
231	chyba teplotného snímača chladiča	VONKAJŠIA JEDNOTKA
251	Chyba teplotného snímača výstupovej vody	VONKAJŠIA JEDNOTKA
320	Chyba snímača OLP	VONKAJŠIA JEDNOTKA
403	Detekcia tvorby námrazy na kompresore VONKAJŠEJ JEDNOTKY	VONKAJŠIA JEDNOTKA
404	Ochrana VONKAJŠEJ JEDNOTKY pri preťažení (počas Bezpečnostného spustenia, bežnej prevádzky)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
407	Vypnutie kompresora v dôsledku vysokého tlaku	VONKAJŠIA JEDNOTKA
416	Prehriatie výtlaku kompresora	VONKAJŠIA JEDNOTKA
419	Prevádzková chyba VONKAJŠEJ JEDNOTKY EEV	VONKAJŠIA JEDNOTKA
425	Chýbajúce vedenie zdroja napájania (len pre 3-fázové modely)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
440	Zablokovaný proces vykurovania (vonkajšia teplota nad 35 °C)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
441	Zablokovaný proces chladenia (vonkajšia teplota klesla pod 9 °C)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
458	Chyba ventilátora 1 VONKAJŠEJ JEDNOTKY	VONKAJŠIA JEDNOTKA
461	[Inverter] Chyba spustenia kompresora	VONKAJŠIA JEDNOTKA
462	[Inverter] Chyba celkového prúdu/chyba nadprúdu PFC	VONKAJŠIA JEDNOTKA
463	Prehriatie OLP	VONKAJŠIA JEDNOTKA
464	[Inverter] Chyba nadprúdu IPM	VONKAJŠIA JEDNOTKA
465	Chyba obmedzenia V kompresora	VONKAJŠIA JEDNOTKA
466	Chyba vysokého/nízkeho napätia pripojenia DC LINK	VONKAJŠIA JEDNOTKA
467	[Inverter] Chyba rotácie kompresora	VONKAJŠIA JEDNOTKA
468	[Inverter] Chyba snímača prúdu	VONKAJŠIA JEDNOTKA
469	[Inverter] Chyba snímača napätia pripojenia DC LINK	VONKAJŠIA JEDNOTKA
470	Chyba čítania/zápisu pamäte EEPROM vonkajšej jednotky (H/W)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
471	Chyba čítania/zápisu pamäte EEPROM vonkajšej jednotky (voliteľné)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
474	Chyba teplotného snímača IPM (modul IGBT) alebo PFCM	VONKAJŠIA JEDNOTKA

SLOVENČINA-53

## Chybové kódy

Zobrazenie	Vysvetlenie	Zdroj chyby
475	Chyba ventilátora 2 VONKAJŠEJ JEDNOTKY	VONKAJŠIA JEDNOTKA
484	Chyba preťaženia PFC	VONKAJŠIA JEDNOTKA
485	Chyba snímača vstupného prúdu	VONKAJŠIA JEDNOTKA
500	Prehriatie IPM	VONKAJŠIA JEDNOTKA
554	Chyba úniku plynu	VONKAJŠIA JEDNOTKA
590	Chyba kontrolného súčtu invertora pamäte EEPROM	VONKAJŠIA JEDNOTKA
601	Chyba komunikácie medzi hydro jednotkou a káblovým diaľkovým ovládačom	Káblový diaľkový ovládač
602	Chyba nastavenia hlavného/podriadeného káblového diaľkového ovládača	Káblový diaľkový ovládač
604	Chyba sledovania komunikácie medzi hydro jednotkou a káblovým diaľkovým ovládačom	Hydro jednotka, káblový diaľkový ovládač
607	Chyba komunikácie medzi hlavným a podriadeným káblovým diaľkovým ovládačom	Káblový diaľkový ovládač
901	Chyba snímača teploty na vstupe (PHE) (rozpojený obvod/skrat)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
902	Chyba snímača teploty na výstupe (PHE) (rozpojený obvod/skrat)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
903	Chyba snímača teploty na výstupe (záložná vykurovacia jednotka).	Hydro jednotka
904	Chyba snímača teploty zásobníka DHW	Hydro jednotka
906	Snímač teploty na prívide chladiaceho plynu (PHE) (rozpojený obvod/skrat)	VONKAJŠIA JEDNOTKA
911	Chyba spínača prietoku a čerpania vody	Hydro jednotka
912	Chyba spínača prietoku a čerpania vody	Hydro jednotka
916	Chyba snímača zmiešavacieho ventilu (Tw4) (skrat/rozpojený obvod)	Hydro jednotka



POZNÁMKA

• Keď produkt nefunguje počas alebo po dokončení funkcie vytvrdnutia betónu a na káblovom diaľkovom ovládači sa zobrazuje „CC“, kontaktujte inštalátora, aby zrušil danú funkciu vytvrdnutia betónu.

## Technické parametre produktu

Vnútorná jednotka		AE090JNYDEH/EU	AE160JNYDEH/EU	AE090JNYDGH/EU	AE160JNYDGH/EU
Hmotnosť (skutočná/celková)	kg	45,0/55,0	45,0/55,0	46,5/56,0	46,5/56,0
Rozmery (skutočné)	mm	850 x 510 x 315	850 x 510 x 315	850 x 510 x 315	850 x 510 x 315

Vonkajšia jednotka		AE040XEDEH/EU	AE090XEDEH/EU	AE120XEDEH/EU	AE140XEDEH/EU	AE160XEDEH/EU
		AE060XEDEH/EU	AE090XEDGH/EU	AE120XEDGH/EU	AE140XEDGH/EU	AE160XEDGH/EU
Hmotnosť (skutočná/celková)	kg	48,5/51,5	68,0/78,0	100,0/109,5	100,0/109,5	100,0/109,5
			76,0/84,5	101,5/111,0	101,5/111,0	101,5/111,0
Rozmery (skutočné)	mm	880 x 638 x 310	940 x 998 x 330	940 x 1 420 x 330	940 x 1 420 x 330	940 x 1 420 x 330